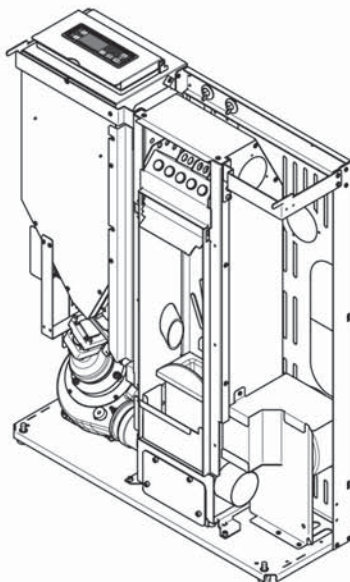


**INVICTA**  
FRANCE



FR

## NOTICE D'INSTALLATION EMPLOI ET ENTRETIEN



**A6 - A9**

**POÊLES À PELLETS ÉCOLOGIQUES  
À AIR CHAUD VENTILÉ**

**CE MANUEL FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU PRODUIT  
IL FAUT LE LIRE ATTENTIVEMENT ET LE GARDER**

Numéro de série



## Introduction

- **Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit INVICTA, l'un des meilleurs existant sur le marché!**
- Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement la présente notice d'"installation, emploi et entretien", qui fait partie des équipements du produit, et gardez-la parce qu'elle doit accompagner l'appareil pendant toute sa durée de vie.
- Les travaux d'installation, de branchement électrique, de contrôle du fonctionnement, d'entretien et de réparation doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié.
- Les appareils à granulés de bois INVICTA et leurs habillages sont distribués en France par un réseau de revendeurs-installateurs. La Société INVICTA n'autorise pas l'installation de ses appareils par des particuliers.
- Il est préconisé que le premier allumage, c'est-à-dire la mise en service de l'appareil, soit effectué par celui qui a réalisé son installation, pour pouvoir ainsi vérifier le bon fonctionnement du produit et du système d'évacuation des fumées.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (enfants inclus) avec des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou inexpertes, à moins qu'elles ne soient aidées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par quelqu'un qui sera responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte afin qu'ils ne touchent pas les parties chaudes de l'appareil ou l'utilisent ou en modifient le fonctionnement, et pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à votre revendeur qui saura vous offrir un service de consultation approprié.

## Symboles utilisés dans cette notice

Dans la présente notice d'instructions, il y a des indications mises en évidence de façon particulière par les symboles suivants:



Avis pour votre sécurité.



Interdiction.



Information importante.

La Société INVICTA décline toute responsabilité et exclut l'indemnisation pour les dommages éventuels causés, directement ou indirectement, aux personnes, animaux ou choses par l'inobservance des prescriptions figurant dans cette notice et mises en évidence de façon particulière par les symboles suivants.



<b>SOMMAIRE</b>	<b>4</b>
<b>1 INFORMATIONS GÉNÉRALES</b>	<b>4</b>
1.1 Garantie	4
1.1.1 Conditions de garantie	4
1.1.2 Étiquette CE et numéro de série du produit	4
1.1.3 Remarques sur les matériaux	5
1.2 Certifications et brevets	6
1.2.1 Informations sur le marquage CE	6
1.2.2 Autres certifications et brevets	8
1.3 Caractéristiques dimensionnelles et techniques	8
1.3.1 Dessins techniques corps de chauffe	8
1.3.2 Caractéristiques techniques	9
1.4 Le combustible pellet	10
1.5 Avertissements	11
1.5.1 Avis de sécurité	11
1.5.2 Précautions générales	12
1.6 Dispositifs et prescriptions de sécurité	13
1.7 L'environnement	14
1.8 Equipements	15
1.9 Fonctionnement	16
<b>2 INSTALLATION</b>	<b>17</b>
2.1 Élimination des déchets d'emballage	17
2.2 Prescriptions pour l'installation	17
2.3 Installation de l'appareil	17
2.3.1 Positionnement de l'appareil	17
2.3.2 Installation du kit radiocommande portable	19
2.3.3 Prise d'air extérieur	22
2.3.4 Raccordement de sortie des fumées à un conduit de type traditionnel	22
2.3.5 Raccordement à un conduit vertical extérieur type inox calorifugé	23
2.3.6 Assemblage de l'habillage	23
2.3.7 Branchement de l'appareil	24
2.3.8 Positionnement de la sonde de température ambiante	24
<b>3 EMPLOI</b>	<b>25</b>
3.1 Contrôles et informations sur le premier allumage	25
3.2 Chargement des granulés de bois	25
3.3 Panneau de commande et radiocommande portable	26
3.3.1 Allumage	27
3.3.2 Paramétrage température ambiante en mode [MANUEL]	28
3.3.3 Programmation pour un fonctionnement en mode [CHRONO]	29
3.3.4 Extinction	31
3.3.5 Menu utilisateur	32
3.3.6 Signal de SERVICE	36
3.3.7 Signaux d'alarme	37
<b>4 ENTRETIEN</b>	<b>39</b>
4.1 Entretien récurrents	39

---

4.1.1 Nettoyage de l'écran et des pièces de revêtement externe . . . . .	39
4.1.2 Nettoyage de la vitre céramique . . . . .	39
4.1.3 Entretien récurrents de type A . . . . .	40
4.2 Entretien périodiques . . . . .	42
4.2.1 Entretien périodique de type B . . . . .	42
4.2.2 Entretien périodique de type C . . . . .	44
4.2.3 Contrôle des joints . . . . .	46
4.2.4 Ramonage des conduits de fumée . . . . .	46
4.3 Mise hors service . . . . .	46
4.4 Pannes / Causes / Solutions . . . . .	46
4.4.1 Remplacement du fusible en service . . . . .	47
5 RESERVÉ AU TECHNICIEN AUTORISÉ . . . . .	48
5.1 Schéma électrique . . . . .	48
5.2 Enregistrement interventions . . . . .	49

# 1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## 1.1 Garantie





### 1.1.1 Conditions de garantie

1. INVICTA garantit la "garantie de conformité au contrat" (2 ans) selon la Directive 1999/44/CE.
2. Pour pouvoir exercer le droit à la garantie conformément aux lois nationales, le consommateur devra s'adresser exclusivement à son vendeur.
3. Pour les exclusions voir le paragraphe 1.1.3.

### 1.1.2 Étiquette CE et numéro de série du produit

Le numéro de série du produit (code alphanumérique) est imprimé en couverture de la présente notice d'emploi et entretien; il devra être indiqué, le cas échéant, à votre revendeur.

Ce numéro est également inscrit en bas sur l'étiquette collée à l'arrière de l'appareil.

					
N° DOP: 01621		15a B-VG		F-08350 DONCHERY - FRANCE	
EN 14785:2006 Notified Laboratory: 1881		<b>A9</b>			
N = P.T. Nominale / Nominal T.O. / NW Leistung / P.T. Nominale R = P.T. Minimale / Minimum T.O. / Min. Leistung / P.T. Ridotta					
Puissance Thermique Nominale / Thermal Output					
	N	9,0			kW
WL=Wärmeleistung / Potenza Termica					
	R	2,7			
P.T. utile transférée à l'air / usefull T.O. to room					
	N	-			kW
WL an den Raum / P.T. utile resa all'aria					
	R	-			
P.T. utile transférée à l'eau / usefull T.O. to room					
	N	-			kW
WL an das Wasser / P.T. utile resa all'acqua					
	R	-			
Emission CO (mesure à 13% O <sub>2</sub> ) / CO emission (at 13% O <sub>2</sub> )					
	N	0,018			%
CO Emission (bei 13% O <sub>2</sub> ) / CO misurato (al 13% di O <sub>2</sub> )					
	R	0,035			
Valeur moyenne poussières (à 13% O <sub>2</sub> ) / Average dust content (at 13% O <sub>2</sub> )					
	N	22			mg/m <sup>3</sup>
Mittlerer Staubgehalt (bei 13% O <sub>2</sub> ) / Valore medio polveri (al 13% di O <sub>2</sub> )					
	R	-			
Rendement / Efficiency / Wirkungsgrad / Rendimento					
	N	86,0			%
	R	91,0			
Pression max. de l'eau admise en fonction					
Max. water pressure admitted during operation / maximaler Betriebsdruck					
Massima pressione idrica di esercizio ammessa					
		-			bar
Puissance électrique nominale / Nominal electrical output					
		400			W
Elektrische Nennleistung / Potenza elettrica nominale					
Tension nominale / Nominal voltage / Nennspannung / Tensione nominale					
		230			V
Fréquence nominale / Nominal frequency / Nennfrequenz / Frequenza nominale					
		50			Hz
Combustible / Fuel / Brennstoff / Combustibile					
GRANULÉS DE BOIS / WOODPELLET					
HOLZPELLET / PELLET DI LEGNO					
Distance minimum des matériaux inflammables					
Minimum distance from inflammable materials					
Mindestabstand zu brennbaren Materialien					
Distanza minima da materiali infiammabili					
				R = 400 mm	
				L = 400 mm	
				B = 30 mm	
LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'EMPLOI / READ AND FOLLOW THE USE INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN LESEN UND BEACHTEN / LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI D'USO UTILISER SEULEMENT LES COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS / USE RECOMMENDED FUELS ONLY AUSSCHLIEßLICH EMPFOHLENE BRENNSTOFFE VERWENDEN / USARE SOLO COMBUSTIBILI RACCOMANDATI CET APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR UN CONDUIT DE FUMÉE À USAGE COLLECTIF/ THIS APPLIANCE CANNOT BE USED ON A MULTI-FLUE CHIMNEY / DAS GERÄT DARF NICHT AN MEHRFACHBELEGTEM SCHORNSTEIN ANGESCHLOSSEN WERDEN / QUESTO APPARECCHIO NON PUÒ ESSERE USATO SU CANNA FUMARIA CONDIVISA					
N° DE SÉRIE		<b>X000 000000</b>		SERIAL NO.	
SERIENNUMMER		<b>P640003</b>		N° DI SERIE	

Exemple d'étiquette CE avec numéro de série

### 1.1.3 Remarques sur les matériaux

 **Les matériaux utilisés pour réaliser ce produit ont fait l'objet d'un contrôle rigoureux en atelier et résultent sans défauts.**

Quelques éléments étant sujets à des phénomènes d'usure (corrosion ou détérioration progressive) tout à fait normaux ne peuvent pas donner lieu à des contestations de par la nature même des matériaux ou les conditions d'utilisation de l'appareil.

- Les pièces internes mobiles, ou fixes en acier ou en fonte, de l'appareil: elles sont réalisées en matériaux résistants à des chocs thermiques importants; toutefois, elles peuvent subir des déformations si l'on utilise un combustible inadapté ou bien si l'on dépasse la quantité de combustible préconisée; elles peuvent de toute façon dans le temps présenter de la corrosion, des déplacements ou de la rouille.
- Le brûleur subit des températures très importantes et pour cela peut présenter dans le temps des phénomènes de corrosion et déformation.
- Les joints: ils garantissent la parfaite étanchéité de la chambre de combustion et la rigidité de la vitre en vitrocéramique; ils ne garderont leurs caractéristiques d'élasticité et de capacité d'absorption des déformations que si l'on suivra les conseils d'entretien du paragraphe 4.1.2; par contre, si le nettoyant coule sur les joints jusqu'au point qu'ils en soient imbibés, ces derniers durciront ne garantissant plus par conséquent la stabilité de la vitre.

Il est très important que les éléments suivants soient utilisés et entretenus avec le plus grand soin afin d'éviter toute casse éventuelle.

- Les vitres: elles sont réalisées en vitrocéramique et font l'objet d'un contrôle rigoureux en sortie de nos ateliers; tout défaut éventuellement remarqué fait donc partie des spécifications de ce matériau et n'est préjudiciable ni à la résistance du produit ni au bon fonctionnement de la chambre de combustion. Nous tenons à préciser que les techniques de fabrication actuellement disponibles ne permettent pas de produire des panneaux en vitrocéramique totalement dépourvus de défauts. N.B. Pour le nettoyage de la vitre reportez-vous au paragraphe 4.1.2.

## 1.2 Certifications et brevets

### 1.2.1 Informations sur le marquage CE



#### INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CE

INVICTA

14

EN 14785:2006

Appareil à granulés de bois pour le chauffage domestique

A6

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	: lateral 400 postérieur 30
Émission CO des produits de la combustion	: 0,018 % puissance thermique nominal 0,054 % puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	: bar
Température fumées	: 188 °C puissance thermique nominal 126 °C puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	: 6,0 kW
Puissance thermique minimale	: 2,5 kW
Rendement	: 90,0 % puissance thermique nominal 85,5 % puissance thermique minimal
Type de combustible	: granulés de bois
Puissance électrique nominale	: 430 W
Tension nominale	: 230 V
Fréquence nominale	: 50 Hz

INVICTA SAS  
Directeur Général  
Cécile Kamberer





## INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CE

INVICTA

14

EN 14785:2006

Appareil à granulés de bois pour le chauffage domestique

A9

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	: lateral 400 postérieur 30
Émission CO des produits de la combustion	: 0,018 % puissance thermique nominal 0,035 % puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	: bar
Température fumées	: 253 °C puissance thermique nominal 111 °C puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	: 9,0 kW
Puissance thermique minimale	: 2,7 kW
Rendement	: 86,0 % puissance thermique nominal 91,0 % puissance thermique minimal
Type de combustible	: granulés de bois
Puissance électrique nominale	: 430 W
Tension nominale	: 230 V
Fréquence nominale	: 50 Hz

INVICTA SAS  
 Directeur Général  
 Cédric Kamerer

INVICTA SAS - Zone Industrielle Lieu dit « la Gravette » - BP03 - 08350 DONCHERY - Tél. 03 24 27 71 71 - Fax 03 24 26 62 42 - Site : [www.invicta.fr](http://www.invicta.fr)  
 SAS au capital de 5.388.750€ - Code APE 2752Z - RC Sedan 57 B 79 - Siren 685.780.793.00012 - TVA intracommunautaire FR 36.685.780.793

## 1.2.2 Autres certifications et brevets

Nous déclarons que les appareils  
**A6 (1) - A9 (2)**

sont conformes aux dispositions législatives transposées dans les directives et règlements suivantes:

- Directive 2004/108 CE (CEM Compatibilité Électromagnétique) et amendements ultérieurs.
- Directive 2006/42 CE (Directive relative aux machines) et amendements ultérieurs.
- Directive 2006/95 CE (DBT Directive Basse Tension) et amendements ultérieurs.
- Règlement (UE) 305/2011 (Produits de Construction).

(2)

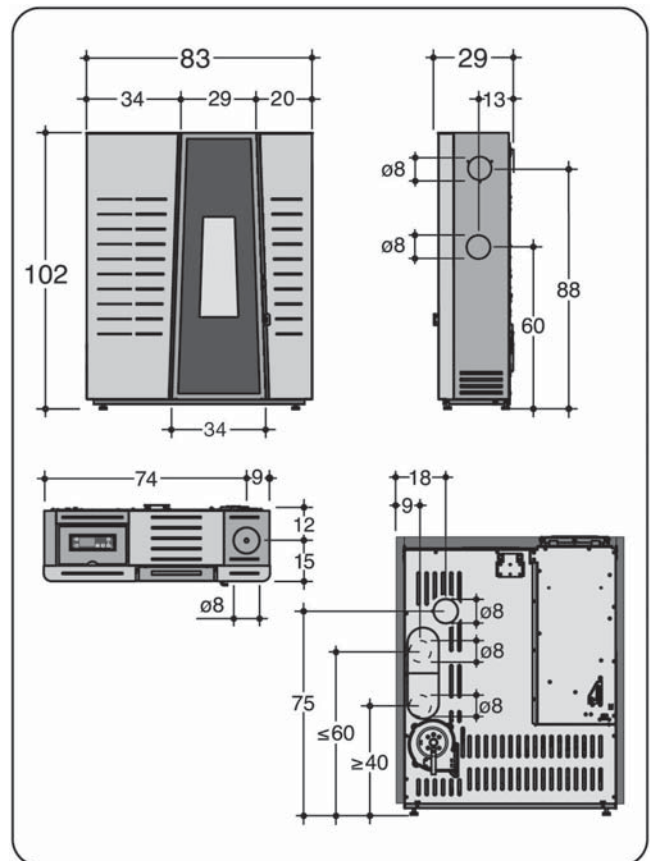
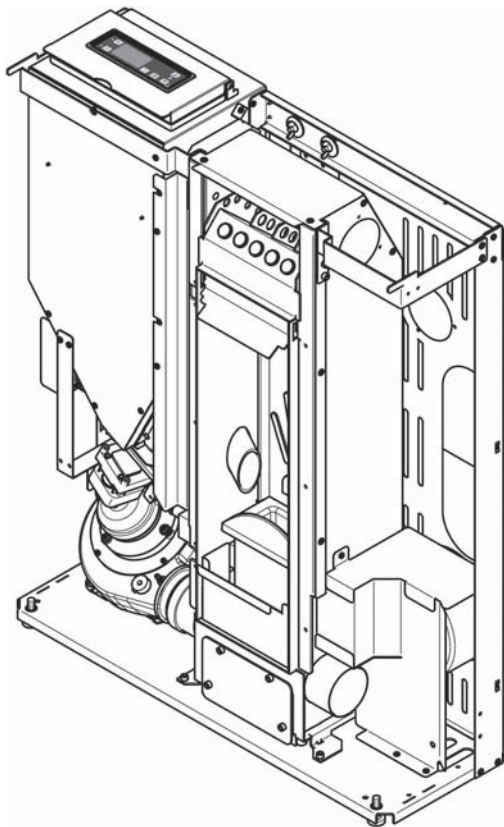
il est conforme aux prescriptions de

### 15a B-VG

(réglementation régionale autrichienne rigoureuse)

## 1.3 Caractéristiques dimensionnelles et techniques

### 1.3.1 Dessins techniques corps de chauffe



## 1.3.2 Caractéristiques techniques

Valeurs relevées conformément aux normes EN 14785:2006	A6		A9		
	nominale	minimale	nominale	minimale	
Puissance					
Puissance Thermique	6,0	2,5	9,0	2,7	kW
CO mesuré (à 13% d'oxygène)	0,018	0,054	0,018	0,035	%
rendement	90,0	85,5	86,0	91,0	%
puissance électrique nominale	400				W
tension nominale	230				V
fréquence nominale	50				Hz
combustible	granulés de bois				
consommation horaire combustible	1,40	0,59	2,14	0,59	kg/h
débit massique des fumées	4,74	3,84	6,27	3,01	g/s
température fumées	188,0	126,0	253,0	111,0	°C
tirage (dépression foyer)	11,0	10,0	11,0	11,0	Pa
capacité du réservoir	18,0				kg
autonomie	12,0	30	8	30	h
puissance électrique requise	90				W
tuyau de sortie fumées	Ø 80				mm
entrée de l'air de combustion	40 x 40				mm
poids net	70				kg
poids emballé	80				kg

## 1.4 Le combustible pellet

Le granulé de bois, aussi dénommé de façon internationale "pellet", est fabriqué à partir de déchets et de sciure de bois non traité et sans écorce. Ces déchets sont ensuite triés, broyés et compressés pour obtenir un matériau qui devient homogène et compact grâce à la lignine contenue dans le bois même, qui permet de fabriquer des granulés sans utiliser aucun adhésif ni liant. Son diamètre peut être compris entre 6 et 12 mm, avec une longueur moyenne de 5 à 30 mm, tandis que la densité des granulés de bonne qualité varie entre 1000 et 1400 kg/m<sup>3</sup>.

**i** **Le seul combustible à utiliser avec cet appareil est celui ayant diamètre de 6±0,5 mm.**

Plusieurs sortes de granulés sont disponibles sur le marché; elles affichent des caractéristiques différentes selon le mélange des bois utilisés pour leur fabrication.

Le taux d'humidité d'un granulé de bois pur est très faible, de 6% à 8% lors de sa fabrication, ce qui permet d'éviter le séchage de ce combustible. Pour cette raison le stockage des granulés doit être effectué en lieux secs afin d'éviter toute variation dans leurs dimensions (grosissement), ce qui pourrait empêcher l'approvisionnement en combustible du brûleur. Un taux d'humidité excédant celui indiqué modifie la structure moléculaire du granulé qui devient ainsi visqueux et difficile à brûler.

**⊘** **Il est INTERDIT d'utiliser des combustibles autres que le granulé de bois.**

**⊘** **L'emploi de granulés fabriqués à partir de déchets de semi-finis contenant des collants ou des vernis est INTERDIT; les granulés de cette sorte n'entrent pas dans la catégorie des combustibles permis.**

Le pouvoir calorifique des granulés de bois pur est très élevé pouvant atteindre les 4600 Kcal/kg, ce qui permet d'obtenir un rendement très important grâce à l'emploi d'appareils à la technologie avancée.

De plus, les granulés de bois sont un combustible qui permet de réaliser des économies importantes par rapport au chauffage à mazout ou au gaz naturel.

Les granulés de bois sont un combustible propre et écologique et grâce aux caractéristiques techniques de cet appareil la production d'émissions est conforme aux réglementations les plus strictes en matière de protection de l'environnement.

Les dimensions compactes de ce combustible permettent de l'acheter en sacs de 15 kg, facilitant ainsi son stockage.

**i** **Pour garantir la bonne combustion des granulés il y aura lieu de les stocker dans un lieu bien sec.**

















Pour le rendement calorifique et le bon fonctionnement de l'appareil INVICTA vous conseillons d'employer seulement un combustible de bonne qualité.

Les granulés de bois doivent être produits exclusivement avec de la sciure du bois pas traité, sans autres matériaux.

**⚠** **ATTENTION: L'emploi de granulés de mauvaise qualité, contenant d'autres matériaux (maïs, coquilles de noix et noisettes etc.) ou avec dimensions différentes de celles indiquées pourrait endommager les éléments de l'appareil et pourrait entraîner la cessation de la garantie et de la responsabilité du constructeur de cet appareil.**

## 1.5 Avertissements

### 1.5.1 Avis de sécurité

-  **ATTENTION!!!** Pour le bon emploi de cet appareil et des équipements électriques ainsi que pour prévenir des éventuels accidents, il y aura lieu de toujours respecter les instructions contenues dans la présente notice.
-  **ATTENTION:** Les travaux pour l'installation, le branchement électrique, le contrôle du fonctionnement, l'entretien et la réparation de l'appareil ne doivent être réalisés que par le personnel qualifié.
-  **ATTENTION:** Si un incendie devait se déclarer dans le conduit de fumée, il est nécessaire d'éteindre l'appareil, d'appeler les pompiers et ensuite contrôler si le conduit et les tuyaux présentent des dégâts visibles, et éventuellement les réparer avant de remettre l'installation de combustion en marche.
-  **ATTENTION:** Dans l'installation et dans l'utilisation de l'appareil toute norme locale et nationale doit être respectée.
-  **ATTENTION:** La législation en matière de prévention des accidents et les prescriptions contenues dans la présente notice doivent être strictement respectées.
-  **ATTENTION:** Quiconque s'apprête à utiliser l'appareil doit avoir lu et bien compris toutes les instructions pour le fonctionnement de l'appareil contenues dans la présente notice.
-  **ATTENTION:** L'emploi, le réglage et la programmation de l'appareil doivent être effectués par un adulte. La sélection erronée ou accidentelle des programmes de fonctionnement pourrait engendrer des situations de danger et/ou de mauvais fonctionnement.
-  **ATTENTION:** INVICTA décline toute responsabilité civile et pénale en réparation de préjudices éventuels occasionnés à la personne qui effectuerait la modification ou la réparation non autorisée de l'appareil.
-  **ATTENTION: Il est conseillé de toujours veiller à la sécurité des enfants, des personnes âgées et des handicapés lors du fonctionnement de l'appareil puisque quelques surfaces peuvent atteindre des températures très importantes.**
-  **ATTENTION:** Afin d'éviter la surchauffe de l'appareil et son arrêt éventuel il est INTERDIT de couvrir les grilles de sortie de l'air chaud d'un linge ou autre.
-  **ATTENTION:** Maintenir le combustible et les matériaux inflammables à une distance de sécurité.
-  **ATTENTION:** S'appuyer ou s'accrocher imprudemment à la porte ouverte, pendant les phases d'entretien de l'appareil, peut provoquer le renversement de l'appareil et il est donc recommandé d'éviter ces mouvements et de prendre des précautions surtout en présence des enfants, des personnes âgées et handicapées.
-  **ATTENTION: Le brûleur ne doit être approvisionné en combustible que par le système d'alimentation automatique et ne doit jamais être chargé en granulés directement par l'utilisateur.**
-  **ATTENTION: Il est recommandé, avant de rallumer l'appareil, de vider toujours le brûleur des granulés non brûlés éventuellement entassés dans celui-ci à la suite d'allumages manqués ou d'un alarme "pas des granulés". Pour sécurité ne jamais remettre ces granulés dans le réservoir.**
-  **ATTENTION: La non-observance des recommandations précédentes pourrait causer occasionnellement une distillation du combustible à l'intérieur du brûleur et possiblement une conséquente déflagration dans la chambre de combustion.**
-  **ATTENTION: Ne jamais utiliser de liquides inflammables comme l'alcool ou l'essence pour accélérer l'allumage d'un feu de bois: c'est extrêmement dangereux. Les vapeurs de l'alcool ou de l'essence peuvent prendre feu facilement et provoquer de graves brûlures.**

## 1.5.2 Précautions générales



ATTENTION: Cet appareil ne s'entend que pour l'emploi pour lequel il a été conçu et fabriqué.



ATTENTION: Cet appareil n'a pas été conçu et fabriqué pour cuire.



ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur.



ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil s'il est cassé ou fonctionne mal. Dans cette situation et si l'appareil est allumé, procéder immédiatement à son extinction en appuyant sur le bouton [P2] pendant plus de trois secondes (voir paragraphe 3.3.4). Une fois l'extinction terminée, couper son alimentation électrique (fiche débranchée).



**Afin d'éviter tout retour accidentel de fumée dans la pièce, l'emploi de l'appareil avec la porte ouverte, sans la vitre ou avec la vitre cassée est INTERDIT.**



Il est recommandé de vérifier périodiquement le bon état des carreaux à fumées.



Il est INTERDIT de nettoyer l'appareil en l'aspergeant d'eau.



Pour toute réparation il est recommandé de s'adresser au personnel qualifié et autorisé et de ne demander que des pièces de rechange originales.



La présente notice doit être gardée soigneusement; elle doit accompagner l'appareil tout au long de sa vie. En cas de revente ou déplacement de l'appareil on doit permettre à l'utilisateur et à l'installateur suivants de prendre connaissance des instructions et préconisations concernant son installation et fonctionnement. Au cas où la présente notice serait perdue ou illisible, veuillez en demander une copie directement à votre revendeur.

## 1.6 Dispositifs et prescriptions de sécurité

Cet appareil est équipé des dispositifs de sécurité suivants:

- Sonde de température des fumées: indique que l'allumage a eu lieu; met en route le ventilateur de convection forcée; indique l'éventuel arrêt de l'appareil non programmé; met hors service l'extracteur des fumées et le ventilateur de convection forcée à la suite de l'arrêt programmé.
- Sonde de température du réservoir de combustible: responsable de l'arrêt de l'appareil au cas où la température dépasserait la limite de sécurité établie.
- Pressostat pour le contrôle de la pression dans les carneaux à fumées: responsable de l'arrêt de l'appareil au cas où la pression dans les carneaux à fumées dépasserait la valeur établie, symptôme de conduit obstrué.
- Régime de fonctionnement [F]: si la température des fumées dépasse le seuil de sécurité prédéfini, la puissance et le régime de ventilation sont automatiquement réduits, jusqu'à ce que la température revienne dans les limites prévues. Le régime de fonctionnement [F] n'altère pas le bon fonctionnement de l'appareil; il est signalé par le symbole [F] en bas à droite de l'affichage. Le dépassement de la limite de sécurité peut être causé par un manque d'entretien régulier de l'appareil, par un réglage incorrect des paramètres entraînant une consommation excessive de granulés ou par un environnement d'installation trop peu aéré et ne permettant pas un refroidissement suffisant de l'appareil.
- Régime de fonctionnement [E]: si la température de la carte électronique dépasse le seuil de sécurité prédéfini, la puissance et le régime de ventilation sont automatiquement réduits, jusqu'à ce que la température revienne dans les limites prévues. Le régime de fonctionnement [E] n'altère pas le bon fonctionnement de l'appareil; il est signalé par le symbole [E] en bas à droite de l'affichage. Le dépassement de la limite de sécurité peut être causé par un manque d'entretien régulier de l'appareil, par un réglage incorrect des paramètres entraînant une consommation excessive de granulés ou par un environnement d'installation trop peu aéré ne permettant pas un refroidissement suffisant de l'appareil.

 **Il est INTERDIT de mettre hors service les dispositifs de sécurité.**  
**Pour pouvoir rallumer l'appareil il faudra en tout premier lieu éliminer les causes qui ont fait déclencher les dispositifs de sécurité.**

 **ATTENTION: L'appareil doit être positionné de façon à permettre un accès aisé à la fiche électrique.**

 **ATTENTION: L'appareil doit être raccordé à un conduit de fumée de dimensions appropriées et correctement isolé.**

 **N.B. Le présent paragraphe concernant la sécurité a été écrit en tenant compte des conditions normales d'utilisation de l'appareil indiquées dans le chapitre 3.**

**La Société INVICTA n'est en aucun cas responsable pour les dommages éventuels de toute sorte causés directement ou indirectement aux personnes, animaux ou objets par l'inobservance des conseils d'installation, d'utilisation et d'entretien contenus dans cette notice et des recommandations suivantes:**

**A) Lors des travaux d'entretien, calage, remplacement des pièces, nettoyage et réparation veiller à ce que l'appareil ne soit pas branché par un tiers.**

**B) Ne pas modifier et/ou ôter les dispositifs de sécurité équipant l'appareil.**

**C) La jonction entre l'appareil et le conduit de fumée doit être réalisée dans les règles de l'art avec des matériaux adaptés.**

**D) Le lieu d'installation de l'appareil doit être ventilé conformément aux prescriptions contenues dans cette notice.**

## 1.7 L'environnement



**ATTENTION:** Pour assurer son bon fonctionnement, l'appareil devra être installé dans une pièce suffisamment ventilée, dans laquelle l'air nécessaire pour la combustion complète peut affluer librement, en conformité avec la réglementation concernant l'installation des appareils de chauffage.

Le débit d'air nécessaire est celui requis pour obtenir une bonne combustion et permettre la ventilation de la pièce dont le volume ne doit pas être inférieur à 20 m<sup>3</sup>.

L'ouverture permanente pour l'arrivée de l'air frais doit être réalisée sur le mur extérieur de la pièce d'installation (pour la section minimale voir paragraphe 2.3.3) et de façon qu'elle ne peut pas être bouchée (vérifier périodiquement).

La ventilation indirecte par l'admission de l'air de pièces attenantes à celle d'installation de l'appareil est possible, pourvu que celles-ci soient ventilées directement, ne soient pas de chambres à coucher ou de salles de bain, ou soient à l'abri de tout danger d'incendie (garages, débarras, dépôts de matériaux combustibles sont donc exclus), dans le respect de la législation locale en vigueur.

Le débit d'air nécessaire pour une bonne combustion est de 40 m<sup>3</sup>/h.



**Il est INTERDIT d'installer l'appareil en chambres à coucher, salles de bain ou douche, pièces avec un autre appareil de chauffage installé (foyer, poêle, etc.) mais dépourvu de son propre entrée d'air.**



**Il est INTERDIT de positionner rideaux, étagères en bois, tapis, fauteuils, pièces de mobilier et tout autre matériau inflammable à proximité de l'appareil.**

**Au cas où l'appareil serait installé sur un plancher inflammable, il est nécessaire de soulever l'appareil de 25 cm sur les pieds réglables.**



**Il est INTERDIT d'installer et d'utiliser l'appareil dans des pièces où des matériaux inflammables ou explosifs ou des mélanges dont la quantité pourrait engendrer des risques d'incendie ou d'explosion sont fabriqués, produits, ou stockés.**

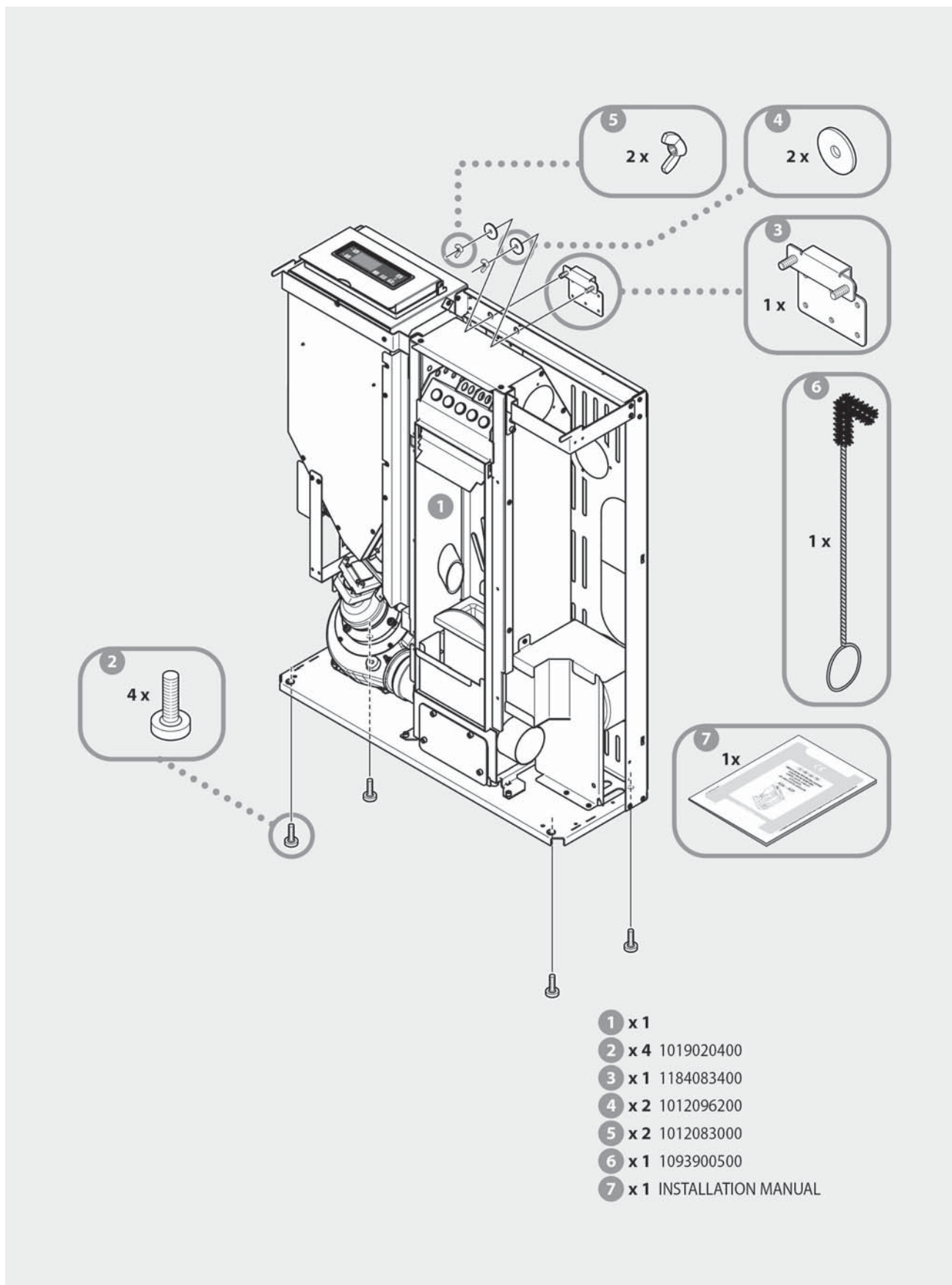


Si la paroi d'adossement est incombustible, l'appareil peut être installé à une distance arrière minimale d'environ 10 cm.

En cas d'installation à proximité de parois d'adossement en bois ou autres matériaux inflammables, garder une distance minimale de sécurité de 20 cm à l'arrière, de 40 cm sur les côtés et de 150 cm à l'avant.



## 1.8 Equipements



## 1.9 Fonctionnement

Cet appareil a été conçu et réalisé pour utiliser un combustible moderne, le granulé de bois, fabriqué à partir de déchets de bois compressés et séchés, qui brûle dans un bac en fonte dénommé brûleur dans lequel le rapport idéal entre la quantité des granulés et le débit d'air nécessaire pour leur combustion est assuré à toutes les puissances thermiques sélectionnées.

Le calage du débit d'air en fonction de la quantité de combustible qui alimente le brûleur assure une performance très élevée de l'appareil à chaque puissance de fonctionnement et représente une fonction très importante qui élève les caractéristiques qualitatives de l'appareil. Cette régulation automatique est gérée par l'unité électronique de contrôle qui consiste en la carte électronique avec microprocesseur.

L'unité électronique de contrôle règle et adapte chaque fonction de l'appareil aux exigences de l'utilisateur grâce à la haute technologie des matériaux et des processus utilisés.

Pour chaque puissance de fonctionnement, la quantité de combustible utilisé, le débit des fumées évacuées et le débit de l'air réchauffé et distribué automatiquement dans l'environnement sont réglés en fonction de la programmation effectuée par le panneau de commande avec chronothermostat.

Pour utiliser au mieux et ne pas gaspiller la chaleur produite dans la chambre de combustion, on a réalisé dans l'appareil un échangeur de chaleur à ailettes et à faisceau tubulaire, qui prélève la chaleur dans la zone où les produits de la combustion sont à la température la plus élevée.

À l'intérieur du corps de l'appareil d'autres canaux ont été réalisés afin qu'à travers le mouvement de convection naturelle de l'air on puisse récupérer toute la chaleur et garder la structure à la température de sécurité.

Le ventilateur pour la diffusion de l'air chaud est de type radial centrifuge.

L'extracteur centrifuge à haute pression et haut débit des produits de la combustion assure une évacuation des fumées efficace et puissante.

**i** **Cet appareil utilise l'AUTOMATIC POWER SYSTEM, un système qui module automatiquement la puissance thermique de l'appareil, en l'ajustant aux effectifs besoins de la pièce pour rejoindre et maintenir le confort souhaité le plus tôt possible. Cela permet d'éviter des élévations de température qui ne sont pas économiquement convenables.**

**Le système considère la température de départ, celle à atteindre et le temps utilisé pour arriver à la température demandée, en élaborant la situation chaque fois, en optimisant le consommation grâce au contrôle automatique de la combustion (KCC - kit contrôle combustion), qui s'adapte aux diverses caractéristiques du pellet, aux différentes typologies d'installations, à l'altitude, à la propreté du brûleur et de l'échangeur de chaleur, en garantissant ainsi une combustion plus efficace et plus performante dans le temps, afin de réduire les interventions d'entretien**

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Élimination des déchets d'emballage

N'étant pas toxiques ni nocifs les éléments qui composent l'emballage ne nécessitent de processus d'élimination particuliers. En conformité avec les lois en vigueur dans le Pays où l'appareil est installé, l'utilisateur pourra stocker, éliminer ou recycler les déchets de l'emballage.

 **ATTENTION: Il est dangereux de laisser le sachet en polyéthylène utilisé pour l'emballage de l'appareil à la portée des enfants.**

### 2.2 Prescriptions pour l'installation

Le lieu d'installation doit permettre l'emploi aisé et le bon entretien de l'appareil. Le lieu d'installation doit:

- Être doté de prises d'entrée d'air frais conformément aux prescriptions concernant l'environnement (voir paragraphe 1.7).
- Avoir un plancher avec une portée adéquate (voir poids de l'appareil dans la fiche technique au paragraphe 1.3.2).
- Être doté d'amenée de courant conforme à 230 V~ 50 Hz.
- Être doté d'installation électrique conforme aux directives en vigueur.
- Être doté de système d'extraction des gaz conforme aux normes en vigueur, au but de garantir:
  - Tirage adéquat pour le fonctionnement correcte et sûr de l'appareil.
  - Résistance adéquate aux chocs thermiques.
  - Résistance adéquate à la corrosion provoquée par les produits de la combustion.
  - Un accès facile pour les contrôles et l'entretien périodique.
  - Une isolation adéquate de tout matériau inflammable.
- Être conforme aussi à d'autres normes éventuellement en vigueur dans le pays où a lieu l'installation.


### 2.3 Installation de l'appareil


 **ATTENTION: L'installation de l'appareil doit être réalisée exclusivement par des installateurs professionnels. La Société INVICTA n'autorise pas l'installation de ses appareils par des particuliers.**


#### 2.3.1 Positionnement de l'appareil


Après avoir choisi l'endroit le plus indiqué pour la mise en place de l'appareil (voir aux paragraphes 2.3.4 et 2.3.5 les exemples se rapprochant le plus de la situation d'installation), il conviendra de déterminer le centre du conduit de sortie des fumées (voir cotes indiquées dans la figure 1) et de réaliser le trou de sortie avant de positionner l'appareil.

Pour la réalisation du trou pour la prise d'air extérieur, se reporter au paragraphe 2.3.2.

 **ATTENTION: En cas de réalisation du trou pour l'installation du tuyau de sortie fumée traversant des matériaux combustibles, il est recommandé l'emploi d'un isolant thermique d'épaisseur minimale 3 cm et maximale 10 cm. Dans les autres cas il est conseillé d'utiliser des conduits isolés, qui sont également excellents à l'extérieur, pour prévenir la condensation des produits de la combustion.**

 **ATTENTION: La pression dans la chambre de combustion de l'appareil est toujours négative. La pression négative dans le tuyau de raccordement sera assurée seulement si l'on respectera les prescriptions concernant le bon état du conduit de fumée. Il est nécessaire d'utiliser toujours des tuyaux et des colliers d'assemblage avec des joints adéquats, garantissant l'étanchéité des tuyaux de raccordement.**

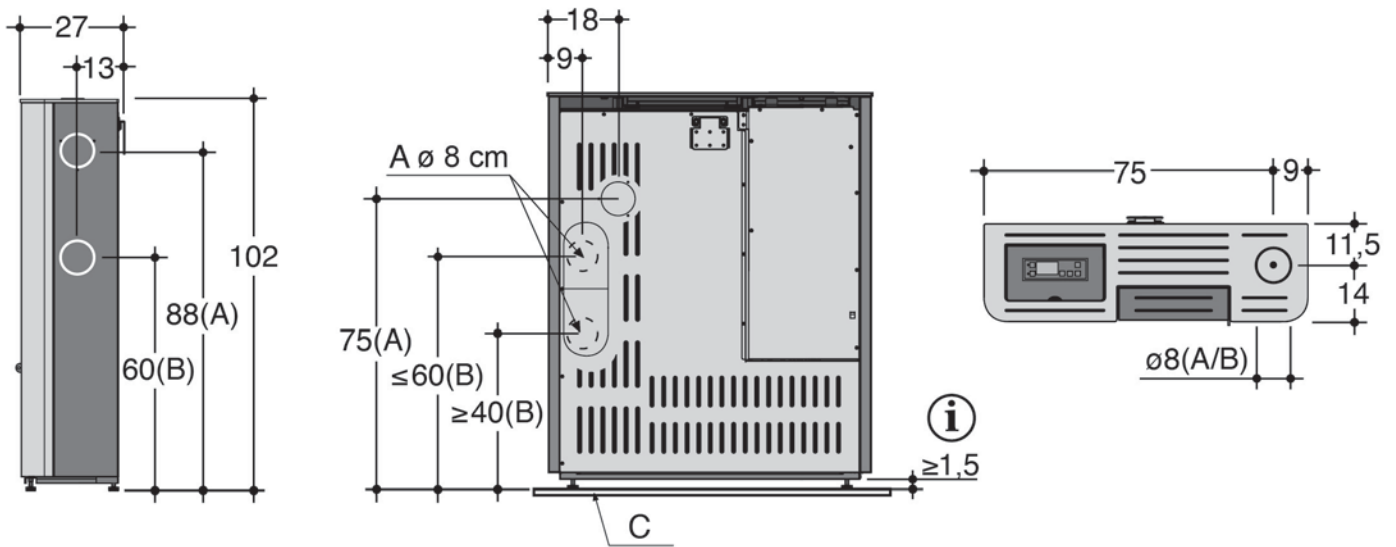
 **Le positionnement de l'appareil doit être réalisé en tenant compte des prescriptions et des recommandations contenues dans les paragraphes 1.5, 1.6, 1.7 et 2.2, et de façon à permettre l'accès aisé à la fiche électrique.**

 **ATTENTION: L'installation pour l'évacuation des fumées doit se composer d'éléments mobiles et accessibles pour permettre un ramonage périodique aisé (voir figure 2).**

N.B. Le schéma de la figure 2 illustre les conditions nécessaires à un bon fonctionnement: hauteurs - inclinaisons - trappes de visites.

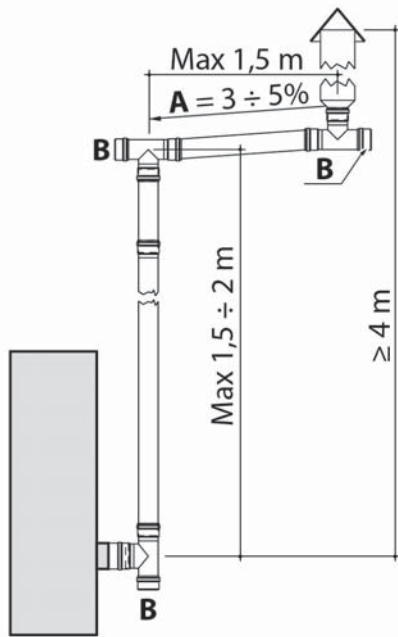
Vérifier au cas par cas quelle est l'isolation la plus convenable du système d'évacuation des fumées, en tenant compte du fait que tous les tuyaux extérieurs au lieu d'installation devraient toujours être isolés.

1a



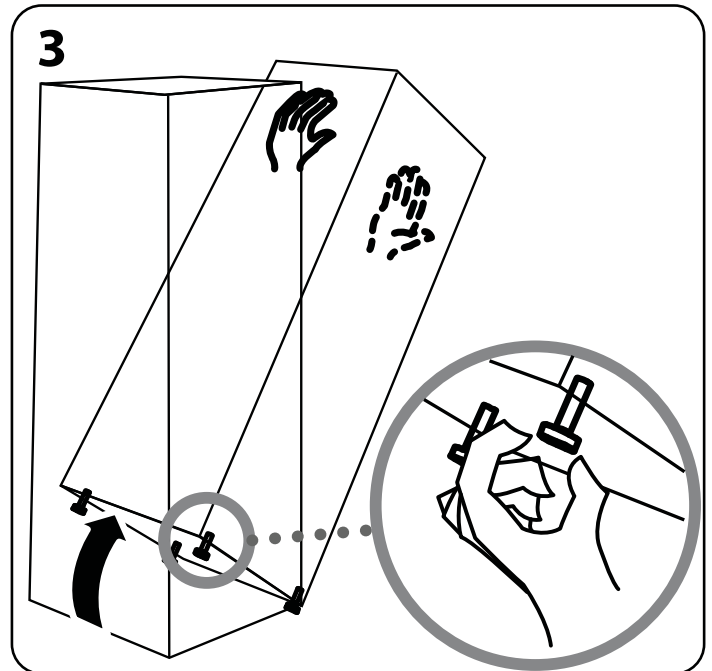
- A. Entrée air de combustion  
 B. Sortie fumées  
 C. Plaque optionnelle de protection du sol en matériau ignifuge

2



- A. Inclinaison  
 B. Trappe d'inspection

3



**i** **ATTENTION:** Après avoir positionné l'appareil à l'emplacement prévu, il est possible de le soulever par les pieds réglables en l'inclinant légèrement pour régler les pieds manuellement (vissage dans le sens horaire, dévissage dans le sens anti-horaire) et permettre une mise à niveau correcte (voir figure 3). Pour incliner l'appareil en toute sécurité, la présence de deux personnes est recommandée (la première pour tenir l'appareil, la seconde pour régler les pieds). Une fois les pieds réglés, reposer l'appareil à terre avec précaution.

### 2.3.2 Installation du kit radiocommande portable

Le kit radiocommande portable (ref. 6930-00 option disponible en catalogue) comprend une radiocommande portable, une base pour les recharges et un récepteur à connecter à l'appareil.

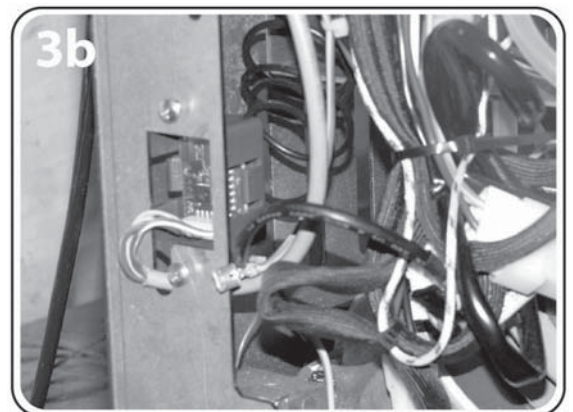
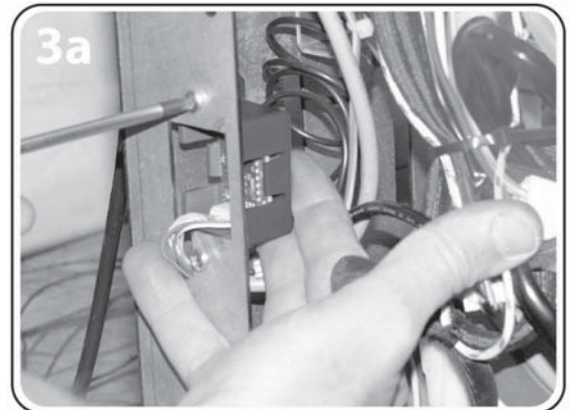
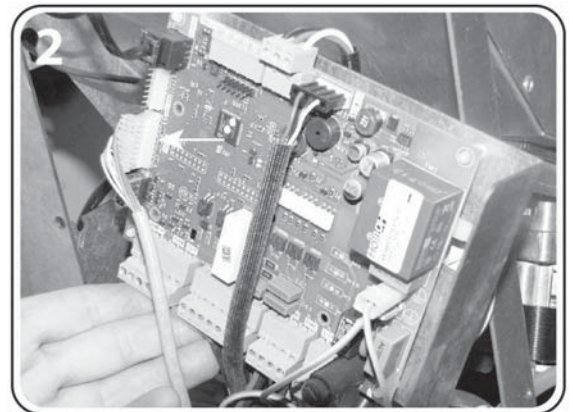
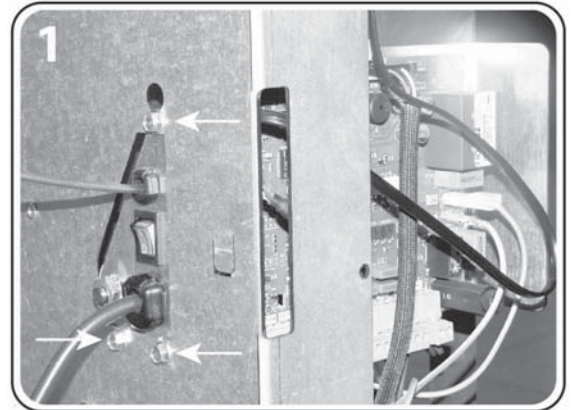
**⚠ ATTENTION: Les travaux suivants doivent être effectués par un technicien qualifié.**

**⚠ ATTENTION: Cette opération ne doit être effectuée que quand l'appareil est tout à fait froid et toujours après l'avoir débranché (fiche débranchée).**

Pour appliquer le kit radiocommande portable il est nécessaire de visser les deux vis du kit récepteur sur le côté gauche de l'appareil et d'ôter en outre une partie du revêtement, et en particulier en enlevant avec soin le couvercle et le côté gauche en le soulevant (voir notice jointe au kit de revêtement).

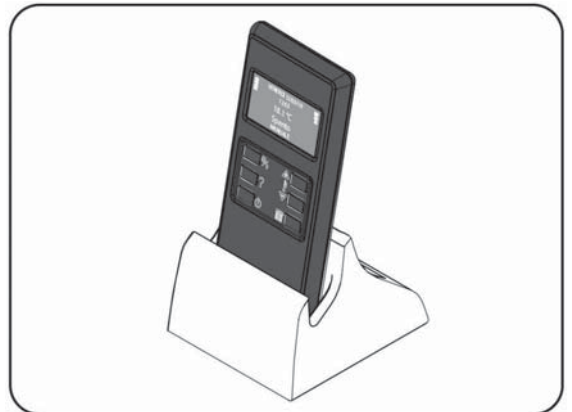
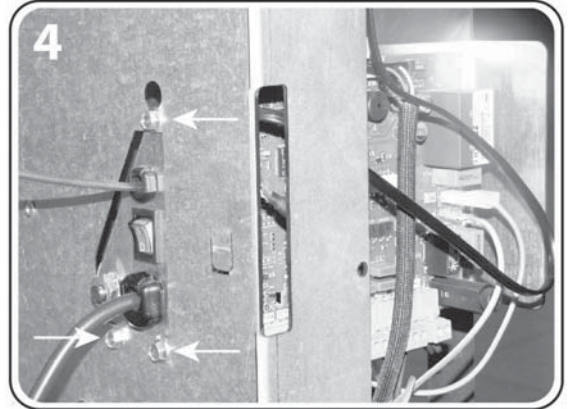
Les actions suivantes sont à réaliser pour appliquer le kit radiocommande portable:

1. Enlever la carte électronique en dévissant les 3 vis qui la fixent à l'appareil.
2. Brancher le connecteur du récepteur à la carte électronique.
- 3a. Fixer le récepteur à l'appareil avec les 2 vis fournies.
- 3b.





4. Remettre en place la carte électronique en vissant les 3 vis de fixation.



## RECHARGE DE LA BATTERIE

Insérer la fiche de la base de charge dans une prise murale et poser la base de charge sur une surface lisse et plane. Insérer la radiocommande dans son emplacement sur la base de charge.

Après l'insertion, si la batterie est complètement déchargée, sur le display il apparira le message suivant:

VEUILLEZ LAISSER LA RADIOCOMMANDE APPUYÉE SUR LA BASE DE RECHARGE

LASCIARE IL TERMINALE  
APPOGGIATO SULLA  
BASE DI RICARICA

KEEP REMOTE CONSOLE  
ON CHARGER

Laisser installé la radiocommande jusqu'à sur le display il apparira le message suivant:  
PHASE DE RECHARGE COMPLÉTÉE ATTENDEZ 30 s

FASE DI CARICA  
COMPLETATA  
ATTENDI 30 s

PRE-CHARGING PHASE  
TERMINATED WAIT 30 s

## CONFIGURATION

*Cette opération doit être réalisée avant d'allumer l'appareil (à froid) et la première fois seulement, de manière à configurer la radiocommande portable avec la carte électronique de l'appareil.*

L'opération de configuration de la radiocommande portable avec la carte électronique de l'appareil consiste à:

- Mettre l'appareil sous tension en le branchant à une prise de courant.
- Activer l'appareil en plaçant l'interrupteur situé à l'arrière sur ON.
- Appuyer plusieurs fois sur un des boutons de la radiocommande jusqu'à ce que les mêmes inscriptions du panneau de commande de l'appareil apparaissent sur l'affichage de la radiocommande.

**i** Les fonctions de la radiocommande portable sont identiques à celles du panneau de commande de l'appareil.

**i** La radiocommande portable ne fonctionne que si l'appareil est sous tension (prise électrique branchée) et si l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est sur ON. Dans le cas contraire, la mention [NO SIGNAL] apparaît sur l'affichage de la radiocommande portable.

Avant toute opération avec la radiocommande portable, s'assurer qu'au moins un des trois indicateurs du signal de réception est activé (voir en haut à droite sur l'affichage). En l'absence de tout signal de réception, rapprocher la radiocommande portable de l'appareil.

S'assurer également que les batteries de la radiocommande portable sont suffisamment chargées, avec au moins un des indicateurs de charge activé (voir en haut à gauche sur l'affichage). Dans le cas contraire, recharger les batteries de la radiocommande portable en les plaçant sur la base de recharge.

### 2.3.3 Prise d'air extérieur

Pour des raisons de sécurité et d'hygiène/santé, il est recommandé que l'alimentation en air de combustion soit réalisée par l'extérieur.

À cet effet, percer sur la paroi extérieure une ouverture pour l'entrée de l'air d'une section de 100 cm<sup>2</sup> (trou Ø 12 cm); protéger l'ouverture avec une grille à l'intérieur et à l'extérieur.

**i** La prise d'air ne doit pas être forcement réalisée à l'arrière de l'appareil.

**!** ATTENTION: L'admission d'un débit d'air de combustion de 40 m<sup>3</sup>/h doit être assurée dans la pièce d'installation de l'appareil.

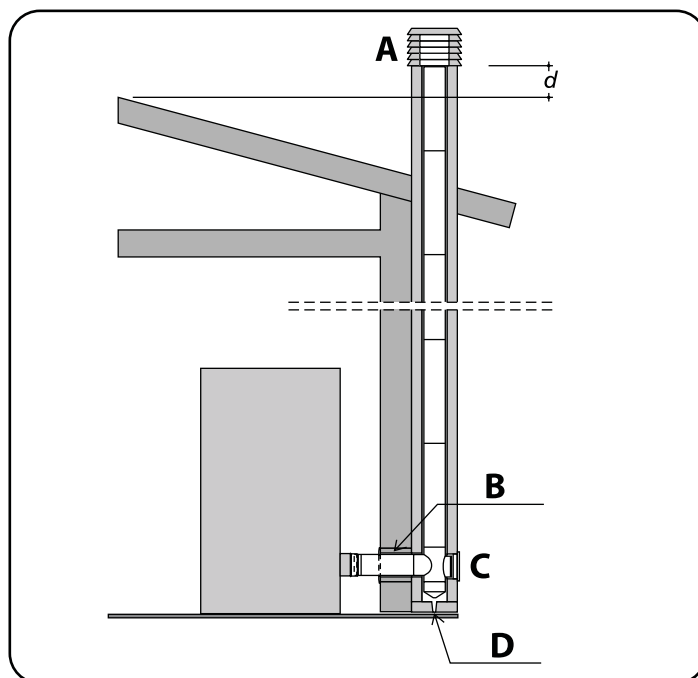
### 2.3.4 Raccordement de sortie des fumées à un conduit de type traditionnel

- Les dimensions internes du conduit de fumée doivent être au minimum de 10x10 cm ou Ø 10 cm et ne doivent pas excéder 20x20 cm ou Ø 20 cm; en cas de dimensions supérieures ou d'un mauvais état du conduit de fumée (ex. fissures, isolation insuffisante, etc.), il est préconisé d'insérer à l'intérieur du conduit de fumée un tuyau inox Ø 15 cm jusqu'à la sortie du toit.
- Assurer un tirage en Pa comme indiqué dans la fiche technique (voir paragraphe 1.3.2).
- Prévoir à la base du conduit vertical extérieur une trappe de visite pour les contrôles périodiques et le ramonage annuel.
- Le raccordement au conduit de fumée doit être étanche (scellé ou avec des joints).
- Une souche antivent doit être impérativement installée et son installation doit être réalisée en respectant la distance "d" du faite du toit; la distance "d" varie en fonction de paramètres déterminés par la réglementation locale en vigueur.

**!** ATTENTION: Si un incendie devait se déclarer dans le conduit de fumée, il est nécessaire d'éteindre l'appareil, d'appeler les pompiers et ensuite contrôler si le conduit et les tuyaux présentent des dégâts visibles, et éventuellement les réparer avant de remettre l'installation de combustion en marche.

**i** Grâce à cette solution, en cas de casse de l'extracteur des fumées ou d'arrêt causé par une coupure de courant, le raccordement à un conduit vertical extérieur assure toujours l'évacuation des produits de la combustion.

**i** Le tirage indiqué dans la liste des caractéristiques techniques de l'appareil est conforme aux Normes Techniques et à l'essai, au but de garantir les meilleures performances thermiques de l'appareil (consommation, rendement, émissions) en conformité aux données techniques déclarées et certifiées de l'Institut d'homologation. Un tirage supérieur pourrait causer un fonctionnement défectueux avec excessive consommation de combustible, surchauffage du corps de l'appareil et bruits ennuyeux de la chambre de combustion.



A. SOUCHE ANTIVENT  
B. ISOLATION  
C. TRAPPE D'INSPECTION  
D. PURGE EAU DE CONDENSATION



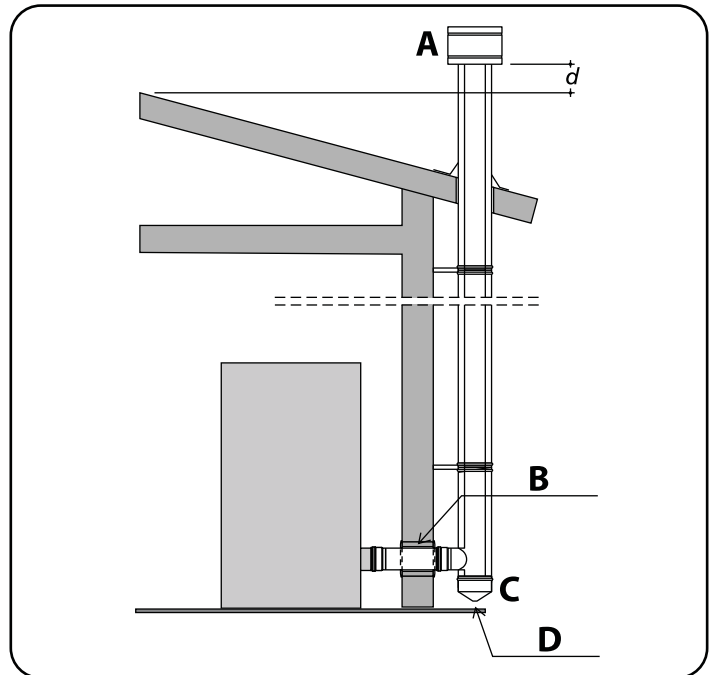
### 2.3.5 Raccordement à un conduit vertical extérieur type inox calorifugé

- Utiliser un conduit vertical extérieur ayant une section intérieure minimale de 10 cm et maximale de 20 cm.
- Assurer un tirage en Pa comme indiqué dans la fiche technique (voir paragraphe 1.3.2).
- Utiliser uniquement des tuyaux inox calorifugés (double paroi) convenablement ancrés au bâtiment.
- Prévoir à la base du conduit vertical extérieur une trappe de visite pour les contrôles périodiques et le ramonage annuel.
- Une souche antivent doit être impérativement installée et son installation doit être réalisée en respectant la distance "d" du faite du toit; la distance "d" varie en fonction de paramètres déterminés par la réglementation locale en vigueur.

**ATTENTION: Si un incendie devait se déclarer dans le conduit de fumée, il est nécessaire d'éteindre l'appareil, d'appeler les pompiers et ensuite contrôler si le conduit et les tuyaux présentent des dégâts visibles, et éventuellement les réparer avant de remettre l'installation de combustion en marche.**

**Grâce à cette solution, en cas de casse de l'extracteur des fumées ou d'arrêt causé par une coupure de courant, le raccordement à un conduit vertical extérieur assure toujours l'évacuation des produits de la combustion.**

**Le tirage indiqué dans la liste des caractéristiques techniques de l'appareil est conforme aux Normes Techniques et à l'essai, au but de garantir les meilleures performances thermiques de l'appareil (consommation, rendement, émissions) en conformité aux données techniques déclarées et certifiées de l'Institut d'homologation. Un tirage supérieur pourrait causer un fonctionnement défectueux avec excessive consommation de combustible, surchauffage du corps de l'appareil et bruits ennuyeux de la chambre de combustion.**



A. SOUCHE ANTIVENT  
B. ISOLATION  
C. TRAPPE D'INSPECTION  
D. PURGE EAU DE CONDENSATION

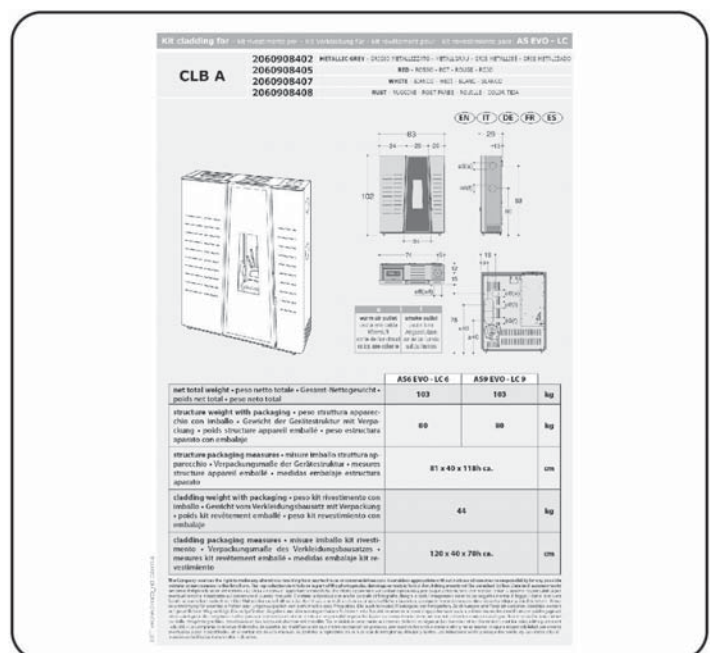
### 2.3.6 Assemblage de l'habillage

**Les instructions détaillées pour le montage du kit habillage sur le corps de chauffe sont contenues à l'intérieur du kit même (voir exemple dans la figure à côté).**

**ATTENTION: L'assemblage de l'appareil doit être exécuté exclusivement par des installateurs professionnels.**

**ATTENTION: Pour votre sécurité, veuillez endosser des gants de protection.**

**Après le montage du kit habillage, gardez pour éventuelles contrôles futures les instructions et la Check-List correspondante.**



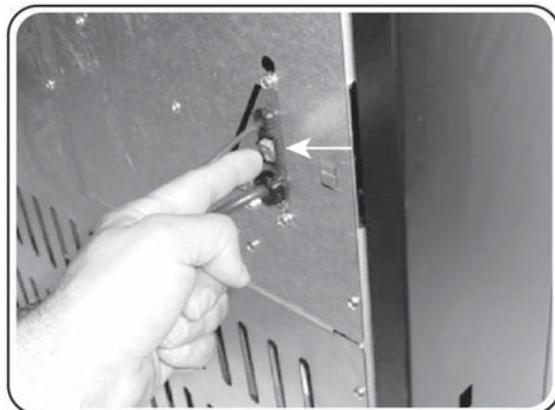
## 2.3.7 Branchement de l'appareil

À réaliser après le montage de l'habillage.

Insérer la fiche dans une prise de courant murale adaptée.

- i** Ouvrir l'interrupteur d'allumage seulement si l'on désire mettre l'appareil en service.  
Après l'ouverture de l'interrupteur l'appareil est alimenté en électricité.  
L'allumage a lieu selon le mode de fonctionnement sélectionné (voir paragraphe 3.3.1), et éventuellement selon la programmation établie (voir paragraphe 3.3.3).

- i** Vérifier que la quantité de combustible dans le réservoir est suffisante pour la période de fonctionnement prévue.



## 2.3.8 Positionnement de la sonde de température ambiante

À réaliser après le montage de l'habillage.

Positionner la sonde de température ambiante dans un endroit de la pièce où l'on puisse lire la température moyenne (il est déconseillé de l'installer près de fenêtres ou portes pour éviter de mauvaises mesures).

- i** Le positionnement correct de la sonde de température ambiante garantit le bon fonctionnement de l'appareil.

## 3 EMPLOI

### 3.1 Contrôles et informations sur le premier allumage

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois il y aura lieu de:

- Détacher de la vitre l'étiquette et éliminer toute trace éventuelle de colle.
- Vérifier que toutes les conditions de sécurité préconisées soient remplies (voir paragraphes 1.5 et 1.6).
- Procéder au raccordement électrique après avoir vérifié que la tension d'alimentation est conforme à celle recommandée, soit 230 V~ 50 Hz, et basculer sur H307 la position "allumé" l'interrupteur général placé sur le panneau arrière de l'appareil.
- Vérifier que l'écran du panneau de commande s'allume, ce qui indique que l'appareil est alimenté en électricité.
- Vérifier que le réservoir contienne une quantité de combustible suffisante au fonctionnement de l'appareil durant la période prévue.

**i** Il est impératif que les caractéristiques du combustible utilisé soient conformes à celles indiquées au paragraphe 1.4.

**!** ATTENTION: Les enfants doivent être surveillés par un adulte afin qu'ils ne touchent pas les parties chaudes de l'appareil ou l'utilisent ou en modifient le fonctionnement.

**i** Le corps de chauffe métallique est revêtu d'une peinture spéciale haute température qui, lors des premiers allumages de l'appareil, atteindra une résistance thermique et une stabilisation chimique maximales. Une mauvaise odeur pourra se dégager de l'appareil à cause de cette réaction chimique et par conséquent il y aura lieu de bien aérer la pièce d'installation de l'appareil. Une fois la peinture séchée, il n'y aura plus d'odeurs et l'appareil pourra être utilisé normalement.

### 3.2 Chargement des granulés de bois

Remplir le réservoir, protégé par une petite porte, des granulés de bois ayant  $\varnothing 6\pm 0,5$  mm.

**!** ATTENTION: Le sac contenant le combustible ne doit jamais entrer en contact avec les surfaces chaudes lors du chargement en granulés de l'appareil.

**!** ATTENTION: Ne jamais enlever la grille de protection installée à l'intérieur du réservoir.

**!** ATTENTION: Ne jamais appuyer le sac contenant le combustible sur l'appareil.

**!** ATTENTION: Pour le bon fonctionnement de l'appareil fermer toujours la porte du réservoir après le chargement en combustible.

**i** Contrôler périodiquement le niveau des granulés dans le réservoir. Le recharger en cas de besoin pour éviter le déclenchement de l'alarme qui pourrait causer une nuisance en restant activée jusqu'à l'intervention de l'utilisateur.



### 3.3 Panneau de commande et radiocommande portable

#### LED 2: témoin rouge

allumé = mode de fonctionnement [CHRONO]

éteint = mode de fonctionnement [MANUEL]


#### LED 1: témoin vert

allumé = appareil allumé


éteint = appareil éteint





PANNEAU DE COMMANDE

 [P1] : [CHRONO/MANUEL] pour entrer dans le menu chronothermostat.

 [P4] : [MENU] pour entrer dans le menu utilisateur.

 [P2] : [ON/OFF] pour allumer et éteindre l'appareil.

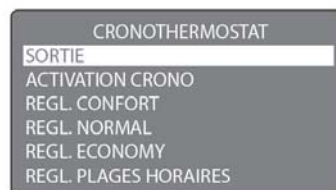
 [P5] [P6] : [+] et [-] pour régler le contraste de la luminosité de l'afficheur et pour faire défiler les entrées des différents menus et sous-menus.

 [P3] : [GUIDE] pour obtenir de l'aide sur les différents paramètres du menu.




RADIOCOMMANDE PORTABLE  
(En option ref. 6930-00)

 x 3 secondes = Menu 1



 x 3 secondes = Menu 2



 Sous-menu 2.1



  Sous-menu 2.2



### 3.3.1 Allumage


Avant d'allumer l'appareil il y a lieu de nettoyer, si nécessaire, la vitre céramique de la porte pare-feu (voir paragraphe 4.1.2), de vider le brûleur des éventuels résidus de la combustion précédente, de nettoyer la chambre de combustion et vider le cendrier (voir paragraphe 4.1.3).


Vider le réservoir des éventuels granulés de bois qui n'auraient pas été utilisés depuis longtemps, puisqu'ils auraient perdu leurs caractéristiques originales assurant la bonne combustion, ou de la sciure accumulée.


 **ATTENTION: Videz le réservoir à l'aide d'un bon aspirateur. Ne pas retirer, même temporairement, la grille de protection positionnée sur le réservoir à granulés.**


Activer l'appareil en mettant sur ON l'interrupteur situé à l'arrière pour allumer le panneau de commande. L'activation de l'appareil est confirmée par l'émission d'un signal sonore.


Le panneau de commande de l'appareil et de la radiocommande portable sont équipés d'un affichage éclairé et de six boutons comme décrit ci-après:

 [P1] = [CHRONO/MANUEL] il permet d'entrer dans le menu chronothermostat en appuyant pendant 3 secondes.

 [P2] = [ON/OFF] permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

 [P3] = [GUIDE] permet d'obtenir de l'aide sur les différents paramètres du menu.

 [P4] = [MENU] permet d'entrer dans le menu utilisateur.

 [P5] et [P6] = [+] et [-] permettent de régler le contraste de la luminosité de l'afficheur et de faire défiler les entrées des différents menus et sous-menus.

Le panneau de commande de l'appareil est par ailleurs doté de deux voyants à led.

Pour économiser de l'énergie, l'éclairage de l'affichage se désactive automatiquement après 2 minutes environ (fonction SCREENSAVER); une pression sur n'importe quel bouton permet de réactiver l'éclairage de l'affichage.

La page principale de l'affichage permet de visualiser la date et l'heure actuelle, la température ambiante, l'état et le mode de fonctionnement de l'appareil.


#### REGULATION DU CONTRASTE DE L'AFFICHEUR:

Pour régler le contraste de l'affichage depuis la page principale, utiliser les boutons [P5] pour l'augmenter et [P6] pour le diminuer.

Lorsqu'une radiocommande portable synchronisée est présente, l'affichage montre également le niveau de charge des batteries de la radiocommande portable (en haut à gauche) et le niveau du signal de réception (en haut à droite).



L'appareil présente deux modes de fonctionnement: [MANUEL] et [CHRONO].

 En cas de première mise en service: garder à l'esprit que la vis sans fin d'alimentation en combustible est vide; un temps adapté à son remplissage et à l'alimentation du brûleur est donc nécessaire. Utiliser pour cela la fonction [PRÉCHARGEMENT] du menu utilisateur.

Pour allumer l'appareil en mode [MANUEL], appuyer sur le bouton [P2] pendant plus de 3 secondes; en mode [MANUEL], le témoin vert situé à côté du bouton [P2] s'allume également sur le panneau de commande de l'appareil.

En présence de radiocommande portable synchronisée, le symbole [•] apparaît sur l'affichage en bas à gauche.

Une fois l'allumage effectué, 6 états de fonctionnement se succèdent:

- [Check]: l'appareil exécute pendant quelques secondes un contrôle de tous composants avant le démarrage.
- [Nettoy.all]: l'extracteur de fumées atteint son régime maximal pour nettoyer les résidus de la combustion précédente et la résistance d'allumage commence à se réchauffer.
- [Precharg.]: la vis sans fin alimente le brûleur avec une quantité de combustible suffisante au démarrage de la combustion.
- [Attente]: l'appareil attend que le brûleur lance la combustion.
- [Allumage]: la vis sans fin alimente encore le brûleur avec une quantité de combustible suffisante pour que l'appareil se réchauffe.

- [Stabilisa.]: l'appareil vérifie que la combustion a effectivement et correctement commencé en contrôlant la régularité de la flamme. L'appareil s'allume dans un délai de 30 minutes.

Une fois la phase d'allumage terminée, l'affichage montre, au lieu de l'état de fonctionnement, la température ambiante programmée.



**ATTENTION: Si l'allumage n'a pas lieu, l'affichage indique un allumage manqué [Allum. raté].**

**Avant de procéder à une seconde tentative, vider complètement le brûleur du combustible accumulé lors de la première tentative.**



**IMPORTANT: Avant de programmer un nouvel allumage et dans tous les cas suivants il est impératif de vider toujours le brûleur du combustible accumulé:**

- Après chaque allumage manqué.
- Après avoir sélectionné l'arrêt de l'appareil avant que l'allumage du feu ne soit terminé.
- Au réallumage de l'appareil à la suite de son arrêt par faute de combustible.



**ATTENTION: Pour sécurité ne remettre jamais les granulés dans le réservoir.**

L'appareil dispose de 5 puissances de fonctionnement, gérées automatiquement par l'appareil en fonction de la température ambiante et de celle définie en mode [MANUEL] et [CHRONO].

L'appareil réduit automatiquement la puissance de fonctionnement tandis que la température ambiante se rapproche de la température définie. Lorsque la température définie est dépassée, l'appareil passe à l'état de fonctionnement [MODULER].



Lorsque la température ambiante dépasse de +3°C la température définie, l'appareil s'éteint en passant par les états de fonctionnement [Att.st-by] et [Stand-by].



C'est seulement lorsque la température ambiante redescend en dessous de celle définie de -1°C et que l'appareil a terminé son cycle d'extinction qu'il se rallume en passant à l'état de fonctionnement [Redémarr.].



### 3.3.2 Paramétrage température ambiante en mode [MANUEL]

Pour modifier depuis la page principale la température paramétrée en mode [MANUEL], appuyer une fois et à n'importe quel moment sur le bouton [P4] puis respectivement sur les boutons [P5] et [P6] pour augmenter ou diminuer la température.

L'affichage indique en haut la température ambiante et en bas la température paramétrée.

Pour quitter cette page et retourner à la page principale, appuyer sur le bouton [P4].

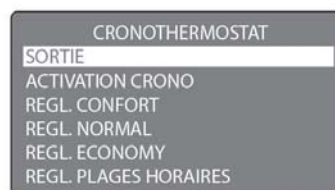


### 3.3.3 Programmation pour un fonctionnement en mode [CHRONO]

Accéder au menu [CHRONOTHERMOSTAT] depuis la page principale en appuyant sur le bouton [P1] pendant plus de 3 secondes.

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du menu souhaité, appuyer sur le bouton [P4].



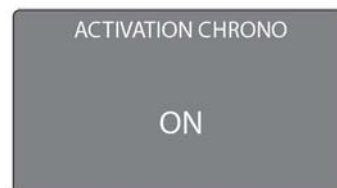
#### **SORTIR:**

sortir du menu [CHRONOTHERMOSTAT] et retourner à la page principale.

#### **ACTIVATION CHRONO:**

Permet d'activer le mode chronothermostat [CHRONO].

L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] permet à l'appareil de s'allumer et de s'éteindre dans les plages horaires programmées et de gérer automatiquement la puissance de fonctionnement en fonction de la température demandée.



L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] est confirmée par l'allumage de la led rouge située à côté du bouton [P1]. L'allumage en mode [CHRONO] se produit seulement si l'appareil est actif (led verte allumée sur le panneau de commande de l'appareil) et si le mode [CHRONO] est actif (led rouge allumée sur le panneau de commande de l'appareil).

Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] le mode de fonctionnement [CHRONO], appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

En mode chronothermostat [CHRONO], il est possible de définir 3 températures de fonctionnement: [CONFORT], [NORMAL] et [ÉCONOMIE].

#### **Sous-menu RÉGL. CONFORT**



#### **Sous-menu RÉGL. NORMAL**



#### **Sous-menu RÉGL. ÉCONOMIE**



Pour augmenter ou diminuer la température programmée, appuyer respectivement sur les boutons [P5] et [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4] pendant plus de 3 secondes.







**Sous-menu RÉGL. PLAGES HORAIRES:**

Permet la programmation des plages horaires et des jours de la semaine du chronothermostat pour un fonctionnement en mode [CHRONO].




Le chronothermostat hebdomadaire permet de choisir parmi les trois températures de fonctionnement disponibles [ÉCONOMIE], [NORMAL] et [CONFORT] ou d'éteindre l'appareil avec la fonction [ÉTEINT] pendant les 24 heures de la journée divisées par plages horaires d'une demi-heure, et permet par ailleurs de programmer chaque jour de la semaine séparément.


L'affichage montre la fonction [ÉTEINT] et les trois températures disponibles avec les symboles suivants:

-  ÉTEINT (appareil éteint).
-  ÉCONOMIE (appareil allumé à la température économique).
-  NORMAL (appareil allumé à la température normale).
-  CONFORT (appareil allumé à la température confort).

Pour aller sur la plage horaire à programmer, appuyer sur les boutons [P5] ou [P6], puis plusieurs fois sur le bouton [P4] jusqu'à l'obtention de la température souhaitée ou pour retourner à la fonction [ÉTEINT].

Pour aller sur le jour de la semaine, appuyer sur les boutons [P5] ou [P6], puis sur le bouton [P4] jusqu'à ce que le jour à programmer s'affiche.

-  En se déplaçant sur la fonction COPIER et en appuyant sur le bouton [P4], il est possible de copier la programmation du jour affiché.
-  En se déplaçant sur la fonction COLLER et en appuyant sur le bouton [P4], il est possible de coller la programmation copiée sur le jour affiché.
-  En se déplaçant sur la fonction SORTIR et en appuyant sur le bouton [P4], on sort du sous-menu et on retourne à la page précédente en enregistrant les modifications.

 Après chaque modification, la programmation ne devient effective qu'en entrant dans la plage horaire suivante, après 30 minutes maximum.

Des réglages ont été effectués par défaut sur l'appareil, qui peuvent être modifiés et/ou copiés et collés dans les jours choisis.

**DIMANCHE - réglage FÉRIÉS:**

Allumage 8h00; mode Normal jusqu'à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.

**LUNDI - réglage SEMAINE:**

Allumage 6h30; mode Confort jusqu'à 8h30; Extinction 8h30; Allumage 11h30; mode Normal jusqu'à 13h30; Extinction 13h30; Allumage 17h00; mode Normal jusqu'à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.





**MARDI - réglage TRAVAIL:**

Allumage 7h30; mode Économie jusqu'à 12h00; Extinction 12h00; Allumage 13h00; mode Économie jusqu'à 17h00; Extinction 17h00.

**MERCREDI - réglage BUREAU:**

Allumage 7h30; mode Normal jusqu'à 12h00; Extinction 12h00; Allumage 13h00; mode Normal jusqu'à 17h00; Extinction 17h00.

**JEUDI: Vide** **VENDREDI: Vide****SAMEDI - réglage VEILLE FÉRIÉS:**

Allumage 6h30; mode Confort jusqu'à 8h30; Extinction 8h30; Allumage 11h30; mode Normal jusqu'à 13h00; mode Économie de 13h00 à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.



### 3.3.4 Extinction

Pour éteindre l'appareil à la fois en mode [MANUEL] et [CHRONO] depuis la page principale, appuyer sur le bouton [P2] pendant plus de trois secondes.

Une fois que l'extinction a démarré, la led verte clignote et, en présence de la radiocommande portable synchronisée, sur l'affichage en bas à gauche le symbole [•] est remplacé par le symbole [o].

3 états de fonctionnement se succèdent:

- [Nettoy.all]: l'extracteur de fumées atteint son régime maximal pour nettoyer le brûleur des résidus de la combustion précédente.
- [Extinc.]: l'extracteur de fumées et le ventilateur d'air ambiant continuent de fonctionner jusqu'au refroidissement complet de l'appareil
- [Éteint]: lorsque l'appareil est entièrement froid, la led verte s'éteint.



**IMPORTANT: Ne jamais arrêter l'appareil en le débranchant ou en fermant l'interrupteur: ceci pourrait être dangereux et endommager les éléments du corps de chauffe et engendrer des problèmes de réallumage de l'appareil.**

### 3.3.5 Menu utilisateur

Pour accéder au menu utilisateur depuis la page principale, appuyer sur le bouton [P4] pendant trois secondes.

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [P4].



#### **SORTIR:**

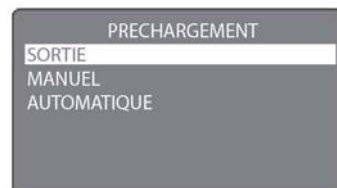
Sortir du menu utilisateur et retourner à la page principale.

#### **PRÉCHARGEMENT:**

Disponible uniquement avec l'appareil éteint ou froid, il peut être MANUEL ou AUTOMATIQUE. Il permet de précharger la vis sans fin, opération nécessaire en cas de première allumage.

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du sous-menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [P4].



#### **Sous-menu SORTIE:**

Il sort du menu PRÉCHARGEMENT pour retourner sur la page-écran du menu utilisateur.

#### **Sous-menu MANUEL:**

Il active manuellement le PRÉCHARGEMENT de la vis sans fin: appuyer sur le bouton [P5] jusqu'à quand le combustible commence à tomber dans le brûler; l'afficheur indique le temps en secondes de actionnement de la vis sans fin.

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, appuyer sur le bouton [P4].



#### **Sous-menu AUTOMATIQUE:**

Il active automatiquement le PRÉCHARGEMENT de la vis sans fin et il retourne sur la page-écran du menu utilisateur, en sortant et retournant sur la page-écran principale, sur l'afficheur il y a l'inscription Auto - Prech. (préchargement automatique) pour environ 2 minutes.

#### **ÉTAT SYSTÈME:**

Affiche l'état actuel du système en donnant des informations comme l'état de fonctionnement, la température des fumées, la vitesse de rotation de l'extracteur de fumées, la puissance de fonctionnement et la température ambiante.

N.B. Les valeurs entre crochets correspondent aux valeurs paramétrées.

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, appuyer sur le bouton [P4].



#### **ETALONAGE:**

Permet d'afficher et de modifier le paramètre d'étalonnage de la combustion.

Au premier allumage, vérifier pendant au moins 6 heures de suite que la combustion satisfait aux critères suivants:

- il ne doit pas être observé une tendance à l'accumulation de combustible dans le brûleur du fait d'un excès de combustible ou d'un mauvais tirage.
- Il ne doit pas être observé une tendance à l'extinction de la flamme du fait d'un manque de combustible ou d'un tirage excessif.

Le fonctionnement correct de l'appareil étant fonction des conditions environnementales, et surtout du tirage, du type de raccordement au conduit de fumées et du type de granulés de bois utilisé, si l'on observe une des tendances décrites ci-dessus et si l'on est certain que l'appareil est propre (voir paragraphes 4.1.3, 4.2.1 et éventuellement 4.2.2), il peut se révéler nécessaire de choisir un ensemble de paramètres différent de celui défini en usine, parmi les autres disponibles.

14 paramètres existent, organisés en fonction des conditions de tirage, de densité et de poids spécifique aux granulés de bois.

Choisir le paramètre le plus approprié, qui donne une bonne combustion, en suivant les indications suivantes:

- Si l'on observe une tendance à l'accumulation de granulés de bois dans le brûleur, choisir un paramètre supérieur à celui utilisé, vérifier la combustion pendant au moins une heure et augmenter éventuellement le paramètre sélectionné jusqu'à ce que les conditions de combustion décrites ci-dessus soient obtenues.
- Si l'on observe une tendance à l'extinction de la flamme, choisir un paramètre inférieur à celui utilisé, vérifier la combustion pendant au moins une heure et diminuer éventuellement le paramètre sélectionné jusqu'à ce que les conditions de

combustion décrites ci-dessus soient obtenues.

**ATTENTION: Il est recommandé de régler correctement la valeur de la PREDEFINITION, car l'extinction de la flamme pourrait causer occasionnellement une distillation du combustible à l'intérieur du brûleur et possiblement une conséquente déflagration dans la chambre de combustion.**

Les paramètres d'étalonnage sont programmés de la façon suivante:

- Paramètre d'usine = 7.
- Pour résoudre la tendance à l'accumulation, il est possible d'augmenter le paramètre jusqu'à 14 en montant d'une unité à la fois.
- Pour résoudre le problème de la tendance à l'extinction, il est possible de diminuer le paramètre jusqu'à 0 en descendant d'une unité à la fois.

#### Tableau récapitulatif des paramètres

Paramètres à définir en cas de tendance  
à l'ACCUMULATION de GRANULÉS DE  
BOIS

0 1 2 3 4 5 6 **7** 8 9 10 11 12 13 14

Paramètres à définir en cas de tendance  
à l'EXTINCTION de la FLAMME

Pour augmenter ou diminuer le paramètre défini, utiliser respectivement les boutons [P5] et [P6].

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, appuyer sur le bouton [P4].

PARAMETRES

7

#### REGL. VENTILATION:

Permet d'afficher et de modifier le régime de la ventilation et de l'air chaud.

REGL. VENTILATION

SORTIE

ZONE 1: AUT 70%

ZONE 2: MAN OFF

ZONE 3: MAN OFF

**ATTENTION: Augmenter excessivement le régime de la ventilation de l'air chaud pourrait accroître le bruit de l'appareil jusqu'à des niveaux inconfortables.**

**ATTENTION: Diminuer excessivement le régime de la ventilation de l'air chaud pourrait provoquer la hausse de la température de la structure de l'appareil et faire déclencher les dispositifs de sécurité ainsi que les signaux d'alarme; il est nécessaire dans ce cas de reporter le régime de la ventilation à la valeur définie en usine.**

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du sous-menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [P4].

#### Sous-menu SORTIE:

Quitte le menu REGL. VENTILATION pour se reporter sur l'affichage du menu utilisateur.

**Sous-menu ZONE 1: AUT 70%:**

Permet de modifier la ventilation. Le pourcentage indiqué se réfère aux paramètres définis en usine.  
(A6=65%, A9=70%)

VENTILATION ZONE 1  
AUTOMATIQUE  
70 %

**Sous-menu ZONE 2: MAN OFF:**

Paramètre non disponible.

**Sous-menu ZONE 3: MAN OFF:**

Paramètre non disponible.

Pour sélectionner la ventilation en mode MANUEL appuyer sur le bouton [P5], pour revenir en mode AUTOMATIQUE défini en usine appuyer sur le bouton [P6]. En mode MANUEL le régime sélectionné de la ventilation reste inchangé pour toutes les puissances de fonctionnement. En mode AUTOMATIQUE un régime de ventilation différent correspond au contraire à chaque puissance de fonctionnement, une augmentation de puissance correspondant à une augmentation de ventilation.

VENTILATION ZONE 1  
MANUEL  
70 %

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du sous-menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [P4].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4] pendant plus de 3 secondes.

**PARAMETRAGES GÉNÉRAUX:**

Permet d'accéder aux paramètres généraux du système.

Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [P5] et [P6].

Pour confirmer le choix du sous-menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [P4].

PARAMETRAGES GENERAUX  
SORTIE  
REGL. HORLOGE  
SCREENSAVER  
STAND-BY  
ACTIVATION KCC  
SONDE RADIO

PARAMETRAGES GENERAUX  
REGL. LANGUE  
ENREGISTREMENTS  
SERVICE  
ACTIVATION P. SMART

**Sous-menu SORTIE:**

Sortir du menu PARAMETRAGES GÉNÉRAUX et retourner à la page du menu utilisateur.

**Sous-menu RÉGL. HORLOGE:**

Permet de définir la date et l'heure.

Pour modifier les paramètres date et heure, appuyer sur les boutons [P5] et [P6]; pour passer au paramètre suivant, appuyer sur le bouton [P4].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4] pendant plus de 3 secondes.

REGL. HORLOGE  
06/02/2010  
10:55  
SAMEDI

**Sous-menu SCREENSAVER:**

Il permet de désactiver l'économiseur d'écran de l'affichage. En présence de radiocommande synchronisée, en désactivant l'économiseur d'écran, l'affichage de la radiocommande reste constamment activé et éclairé lorsque celle-ci est placée sur la base de recharge.

Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] l'économiseur d'écran, appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

SCREENSAVER  
ON

**Sous-menu STAND-BY:**

Permet d'activer et de désactiver l'état de fonctionnement [Stand-by]. En désactivant l'état de fonctionnement [Stand-by], l'appareil ne s'éteint pas en cas de dépassement de +3°C de la température ambiante définie, mais reste allumé dans l'état de fonctionnement [MODULER].



**La désactivation de l'état de fonctionnement [Stand-by] peut, dans certains cas, entraîner une augmentation de la température ambiante jusqu'à des niveaux qui ne sont plus confortables.**

**Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] l'état de fonctionnement [Stand-by], appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].**

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

STAND-BY

ON

**Sous-menu ACTIVATION KCC:**

Permet d'exclure le KCC pour le contrôle automatique de la combustion. L'exclusion permet de faire fonctionner l'appareil même en présence de pannes du KCC.

Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] le KCC, appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

ACTIVATION KCC

ON

**Sous-menu SONDE RADIO:**

En présence de radiocommande de poche, il permet d'activer ou de désactiver la sonde radio située dans la radiocommande pour la lecture de la température ambiante. La désactivation permet de faire fonctionner l'appareil même en présence de pannes de la sonde radio, dans ce cas la température ambiante vient relevée par la sonde montée sur l'appareil.

Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] la sonde radio appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

SONDE RADIOCOMMANDE

ON

**Sous-menu RÉGL. LANGUE:**

Permet de modifier la langue utilisée sur l'affichage.

Pour changer la langue, appuyer sur les boutons [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

CHOIX LANGUE

Français

**Sous-menu ENREGISTREMENTS:**

Permet d'afficher les enregistrements des signaux d'alarme. Chaque enregistrement est précédé de la date et de l'heure de l'alarme; la mémoire du système permet d'enregistrer jusqu'à 30 événements.

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

No pellet

MANUEL

**Sous-menu SERVICE:**

Permet d'afficher les heures de fonctionnement de l'appareil et le nombre d'allumages effectués. Il permet en outre d'afficher les heures de fonctionnement manquant jusqu'à l'apparition du message de service sur le tableau de commandes.

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

SERVICE

HEURES TOTALES:	5
HEURES SERVICE:	1995
N. ALLUMAGES:	1

**Sous-menu ACTIVATION P. SMART:**

Permet d'activer ou de désactiver la PUISSANCE SMART de fonctionnement. L'activation de la PUISSANCE SMART de fonctionnement permet d'anticiper la modulation de puissance de l'appareil à l'approche de la température requise. Avec la PUISSANCE SMART [ON] activée, lorsque la température ambiante est à -5° C de la température requise, l'appareil se positionne en puissance 3 de fonctionnement et réduit par la suite la puissance tandis que la température augmente. L'activation de la PUISSANCE SMART réduit également le régime de ventilation et, par conséquent, le niveau de bruit de l'appareil.

Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] la PUISSANCE SMART, appuyer respectivement sur le bouton [P5] ou [P6].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [P4].

ACTIVATION P. SMART

OFF

**3.3.6 Signal de SERVICE**

Des entretiens périodiques doivent être effectués pour un bon fonctionnement constant de l'appareil, variant selon les heures de fonctionnement et la quantité de combustible brûlé. Lorsque l'on atteint 2000 heures de fonctionnement l'inscription SERVICE s'affiche sur le tableau de commandes, déterminant la nécessité d'un entretien périodique par un technicien qualifié.

VENDREDI 12/03/10


13:13

30.1 °C


70.0 °C

SERVICE

### 3.3.7 Signaux d'alarme

 **ATTENTION:** Si, pendant l'utilisation de l'appareil, des conditions négatives surviennent qui altèrent son état de fonctionnement normal, un bip est émis et les signaux d'alarme correspondants apparaissent sur l'affichage. Si les conditions négatives sont de courte durée, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès leur disparition. Au contraire, si elles persistent, un signal sonore d'avertissement est également activé (bip intermittent continu). Pour arrêter le signal sonore, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton [P2]. Suivre alors les indications ci-après.

 **IMPORTANT:** A chaque fois qu'une alarme provoque aussi l'extinction de l'appareil, avant de programmer un nouvel allumage il est impératif de vider toujours le brûleur du combustible accumulé.

 **ATTENTION (POUR LE TECHNICIEN):** Pour les instructions marquées avec **"\*Solutions"** débranchez toujours l'appareil avant votre vérification et réparation.

#### ALARME ALLUMAGE RATÉ:

Il signale l'allumage manqué de l'appareil.

Solution: Vérifier que le brûleur et la partie d'en dessous ne sont pas encrassés (voir paragraphe 4.1.3). Le combustible présent dans le brûleur doit toujours être enlevé. Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [P2].

Allum. rate

MANUEL

#### ALARME GRANULÉS DE BOIS ÉPUIÉS:

Il signale que les granulés de bois dans le réservoir sont épuisés.

Solution: Recharger le réservoir avant tout nouvel allumage.

Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [P2].

Il est nécessaire d'enlever toujours tous le combustible dans le brûleur.

N.B. Si une tendance à l'extinction apparaît pendant la combustion, corriger et diminuer le paramètre d'étalonnage.

No pellet

MANUEL

#### ALARME PRESSOSTAT:

Il signale un excès de pression, et donc un obstacle, dans le conduit d'évacuation des fumées, signalé par le pressostat.

Solution: Si la surpression est temporaire, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès sa disparition; si elle persiste, vérifier que le conduit d'évacuation des fumées n'est pas obstrué.

Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [P2].

Pressostat

MANUEL

#### ALARME SONDE AMBIANTE:

Il signale l'éventuelle casse ou le mauvais fonctionnement de la sonde de température ambiante.

\*Solution: L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

Sonde amb.

MANUEL

#### ALARME SONDE FUMÉES:

Il signale des pannes ou défauts de fonctionnement dans la sonde pour la détection de la température des fumées.

\*Solution: L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

S. fumées

MANUEL



**ALARME EXTRACTEUR DE FUMÉES:**

Il signale la présence de pannes ou de dysfonctionnements sur l'extracteur de fumées.

\*Solution: L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

Mot. fumees

MANUEL

**ALARME TEMPÉRATURE FUMÉES ÉLEVÉE:**

Il signale une température des fumées de combustion trop élevée du fait:

- D'un mauvais entretien extraordinaire de nettoyage de l'appareil.
- D'un étalonnage incorrect de la combustion.

Solution: Dans le premier cas, il est nécessaire d'effectuer les entretiens extraordinaires (voir paragraphe 4.2); dans le second cas, il est nécessaire d'augmenter le paramètre d'étalonnage (voir paragraphe 3.3.5).

Tfum. elev.

MANUEL

**ALARME FLAMME IRRÉGULIÈRE:**

Il signale une flamme irrégulière pendant l'état de fonctionnement [Stabilisation] de la phase d'allumage.

Solution: Une fois la phase d'extinction terminée, vérifier que le brûleur et la partie d'en dessous sont propres (voir paragraphe 4.1.3). Tout le combustible présent dans le brûleur doit toujours être enlevé; vérifier par ailleurs que les granulés de bois dans le réservoir ne sont pas épuisés et recharger le cas échéant avant de redémarrer l'appareil.

Flamme irr.

MANUEL

**ALARME KCC:**

Il signale le défaut de fonctionnement du système de contrôle de la combustion.

\*Solution: L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

Kcc

MANUEL

**ALARME THERMOSTAT:**

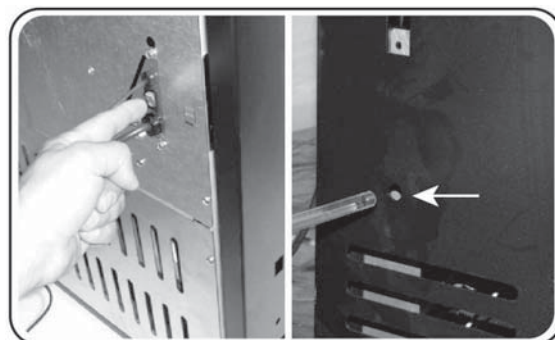
Il signale une température trop élevée du réservoir à granulés de bois.

Thermostat

MANUEL

Solution: Une fois la phase d'extinction terminée, il est nécessaire de:

- Mettre sur OFF l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.
- Réenclencher le thermostat également situé à l'arrière (dévisser le cache noir, appuyer sur le bouton central et revisser le cache).
- Mettre sur ON l'interrupteur situé à l'arrière.
- Rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [P2].





## 4 ENTRETIEN

### 4.1 Entretien récurrents

*N'oubliez pas que seulement en suivant le programme de nettoyage récurrent l'appareil gardera ses bonnes caractéristiques thermiques et fonctionnelles pour longtemps.*

**!** **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

#### 4.1.1 Nettoyage de l'écran et des pièces de revêtement externe

Nettoyer à l'aide d'un linge doux et sec, sans employer aucun produit nettoyant ou chimique.

#### 4.1.2 Nettoyage de la vitre céramique

*À effectuer au besoin.*

**i** La fréquence des travaux de nettoyage de la vitre céramique est directement proportionnelle à la qualité et type de combustible et du mode d'emploi de l'appareil.

1. Pour le bon nettoyage de la vitre céramique nous conseillons l'emploi du nettoyant spécifique; pulvériser un chiffon doux d'une petite quantité de nettoyant et frotter les surfaces encrassées.

**i** Ne jamais pulvériser directement la vitre céramique du nettoyant spécifique ou de tout autre nettoyant.

**⊘** L'emploi d'éponges ou de chiffons abrasifs pour nettoyer la vitre céramique est strictement INTERDIT puisqu'ils pourraient l'abîmer irréparablement.

**!** **ATTENTION:** Après avoir nettoyé la vitre céramique, assurez-vous de bien refermer la porte de l'appareil.



### 4.1.3 Entretien récurrents de type A

À effectuer au moins 2 fois par semaine ou quotidiennement selon les conditions d'utilisation de l'appareil.

**i** L'expérience de l'utilisateur pourra lui indiquer avec quelle fréquence nettoyer et entretenir son appareil.

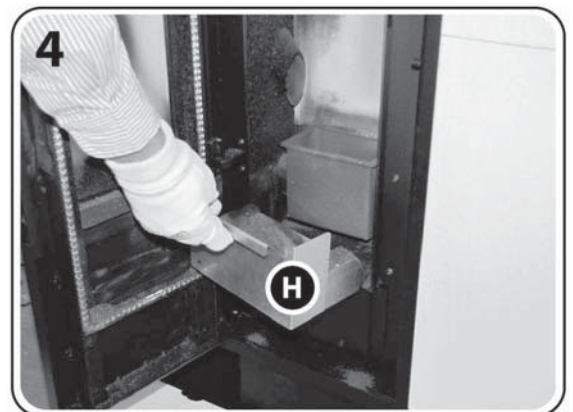
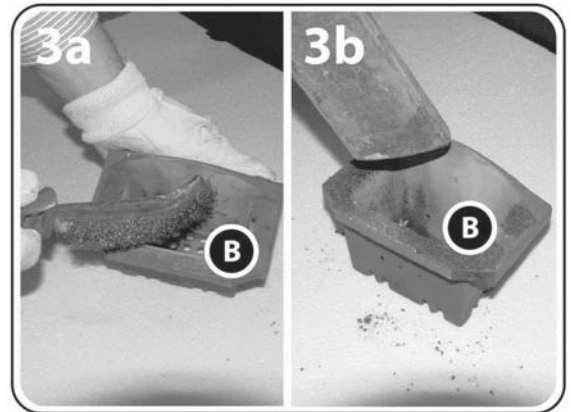
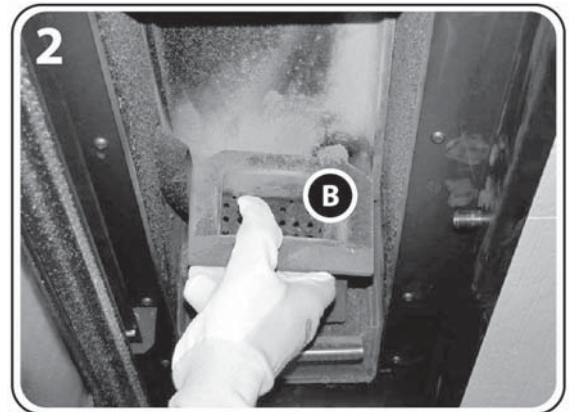
**!** **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

Les travaux d'entretien augmentent en proportion du temps d'utilisation de l'appareil et de son régime de fonctionnement.

**!** **ATTENTION:** Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur.

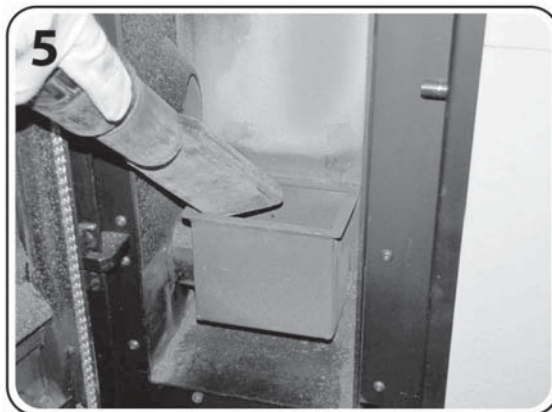
Le programme d'entretien récurrent de type A est le suivant:

1. Ouvrir la porte de l'appareil doucement, de façon à empêcher le déplacement des cendres accumulées dans la chambre de combustion.
2. Ôter le brûleur [B].
- 3a. Nettoyer le brûleur [B] des cendres et des incrustations de cendre
- 3b. éventuelles qui pourraient causer l'obstruction des passages d'air au moyen d'un aspirateur et d'une brosse en acier ou en autre matériau suffisamment abrasif.
4. Se saisir du cendrier de la chambre de combustion [H] e l'ôter complètement pour le vider.



5. En utilisant un aspirateur suffisamment puissant (1000÷1300 W), aspirer les cendres déposées dans la chambre de combustion, le décrochage du brûleur et sur la porte.
6. Aspirer bien les cendres accumulées dans le logement du cendrier.
7. Bien aspirer les cendres qui se sont accumulées dans la poche de la porte.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions ci-décrites.





## 4.2 Entretien périodiques

N'oubliez pas que seulement en suivant le programme de nettoyage périodiques (de type B et C) l'appareil gardera ses bonnes caractéristiques thermiques et fonctionnelles pour longtemps. La même attention sera dédiée à l'installation d'évacuation des fumées pour rendre le nettoyage de l'appareil efficace.

**!** **ATTENTION:** après environ 150 heures d'utilisation, ou après une consommation de combustible d'environ 200 Kg, il est recommandé de vérifier et, si nécessaire, de nettoyer les tuyaux de raccordement et le conduit de fumée parmi les inspections prévues à cet effet, ou si pas disponibles, en enlevant les parties démontables.

### 4.2.1 Entretien périodique de type B

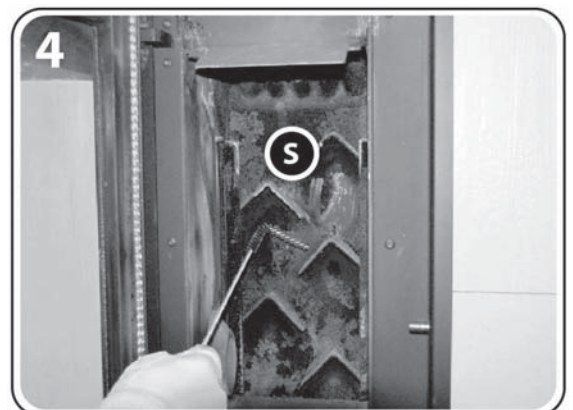
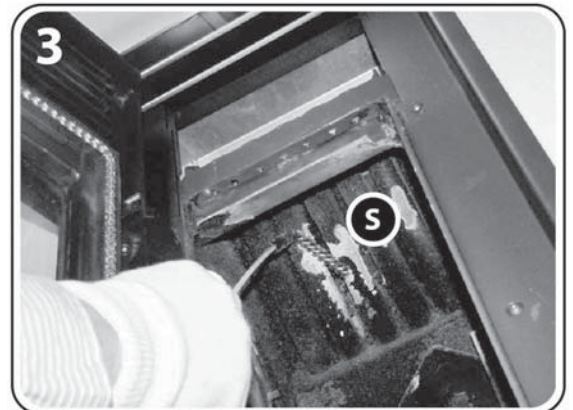
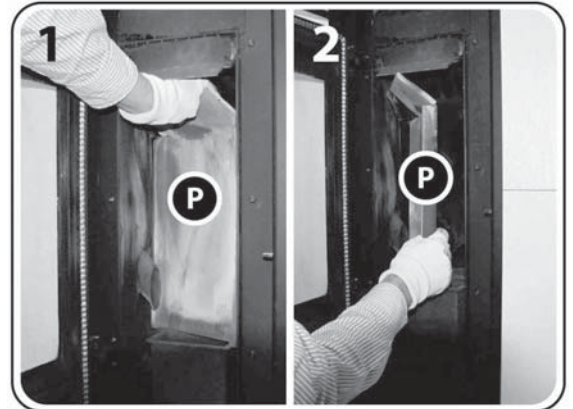
L'entretien suivant est à rajouter à l'entretien récurrent de type A après env. 150÷200 heures d'utilisation, ou après la consommation d'environ 300÷350 kg de combustible.

**!** **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

**!** **ATTENTION:** Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur.

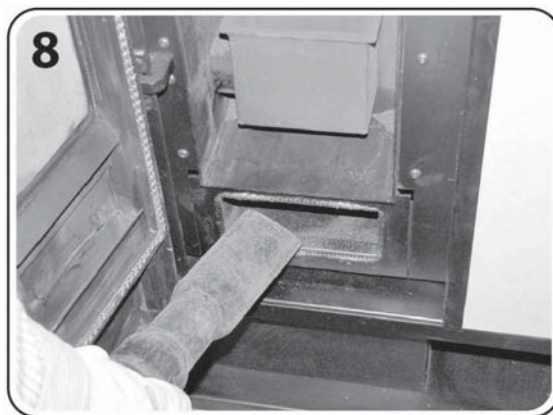
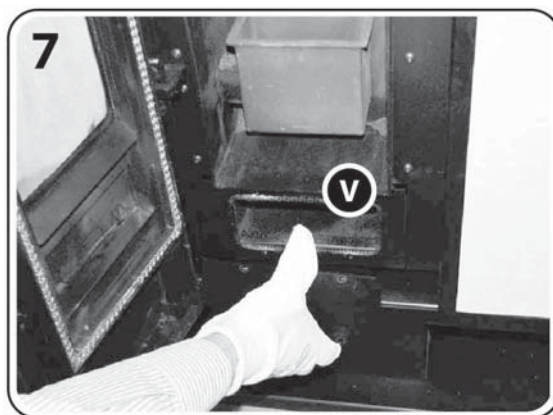
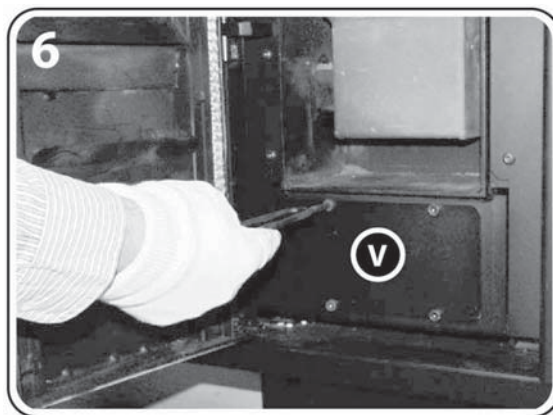
Le programme d'entretien périodique de type B est le suivant:

1. Tourner la plaque en fonte [P] de manière à ce que sorte la partie droite.
2. Saisir la plaque en fonte [P] et la retirer de la chambre de combustion en l'inclinant et en faisant attention à ne pas heurter contre le corps de l'appareil.
3. Bien nettoyer tout le faisceau tubulaire de l'échangeur de chaleur à faisceau tubulaire en éliminant la suie et la cendre qui s'y sont déposées en pénétrant entre les tubes avec le goupillon à 90° de façon à rétablir les meilleures conditions pour l'échange thermique.
4. Nettoyer bien tout le dos de l'échangeur de chaleur à volets [S] avec l'écouvillon à 90° en dotation.



5. En utilisant un aspirateur, bien aspirer la suie et les cendres remuées du dos de l'échangeur de chaleur à volets [S].
6. Dévisser et enlever les 4 vis hexagonales qui fixent le couvercle du bac à poudres de l'échangeur [V].
7. Ôter le couvercle du bac à poudres de l'échangeur [V].
8. Enlever la suie avec une pelle, puis aspirer bien la suie et les cendres restées dans le bac à poudres de l'échangeur à l'aide d'un aspirateur.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions ci-décrites.



## 4.2.2 Entretien périodique de type C

À effectuer en fin de saison ou lorsque l'on atteint les 2000 heures de fonctionnement et que s'affiche l'inscription *SERVICE*, et ce en plus des entretiens récurrents de type A et des entretiens périodiques de type B.

**i** Il y aura lieu d'effectuer cet entretien périodiques de type C pour nettoyer l'extracteur des fumées et son logement et pouvoir effectuer un nettoyage plus aisé et approfondi de la partie inférieure de l'échangeur de chaleur.

Cette opération doit être exécutée du côté gauche de l'appareil en ôtant le revêtement externe. (Pour démonter correctement le revêtement, reportez-vous aux indications relatives au kit de revêtement).

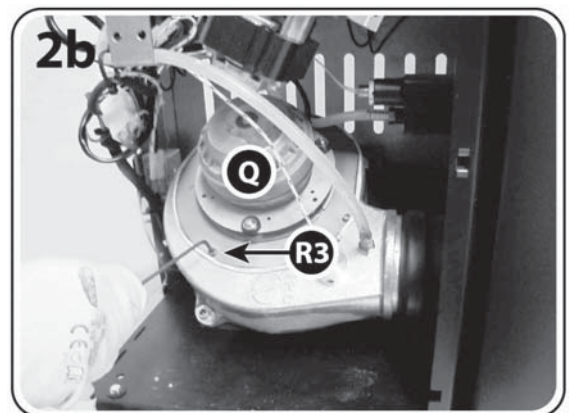
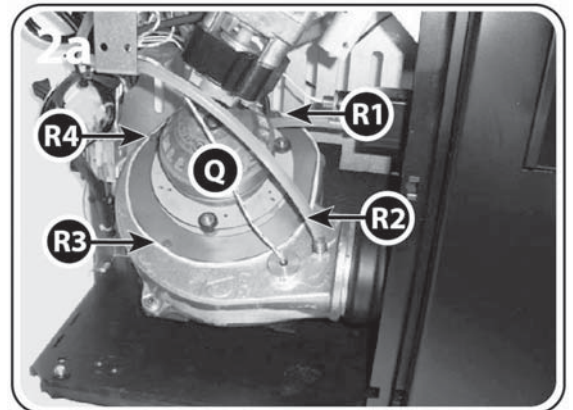
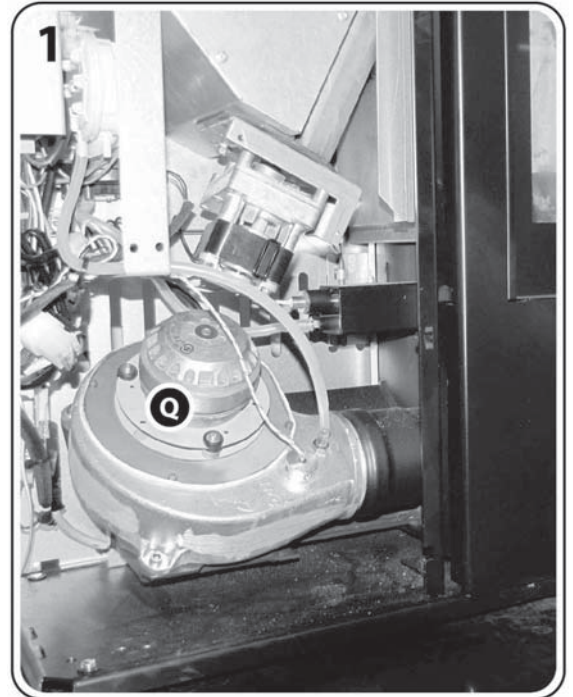
**!** **ATTENTION:** Les travaux suivants doivent être effectués par un technicien qualifié.

**!** **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

**!** **ATTENTION:** Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur.

Le programme d'entretien périodiques de type C pour le nettoyage de l'extracteur des fumées [Q] et de son logement est le suivant:

1. Enlever partiellement l'habillage extérieur. (Pour un correct démontage de l'habillage, consultez les instructions livrées avec le kit habillage).
- 2a. Dévisser les 4 vis [R] (les vis [R1-R2-R3-R4] du côté gauche de l'appareil
- 2b. et la vis du côté droit) de fixation de l'extracteur de fumées [Q] à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

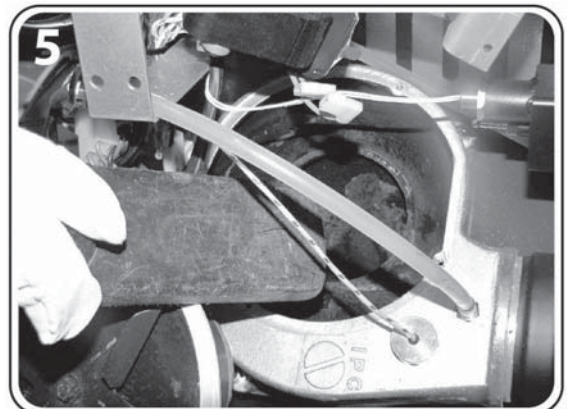
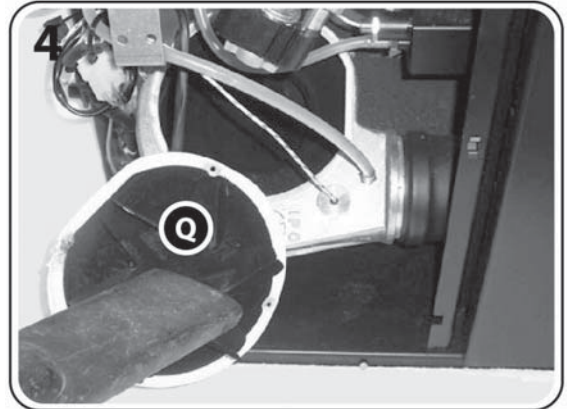
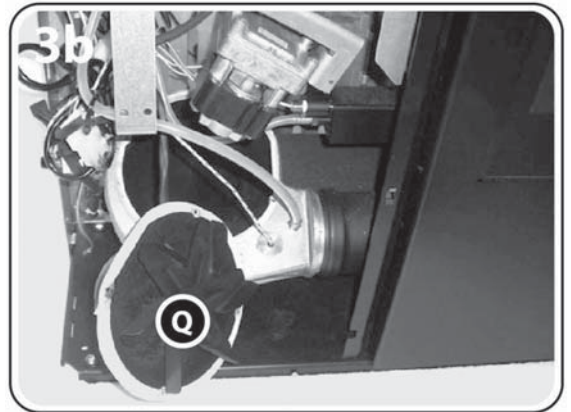
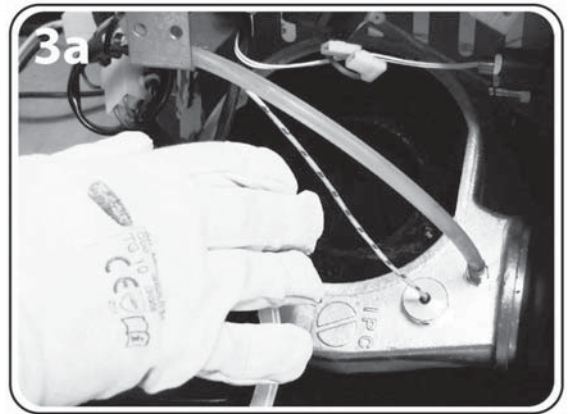




- 3a. Enlever l'extracteur de fumées [Q] en le tirant vers l'extérieur et en  
3b. l'inclinant légèrement.

**i** L'extracteur des fumées [Q] ne peut pas être détaché de l'appareil à cause du câble électrique. Pour pouvoir effectuer les travaux de nettoyage suivants, il faudra donc le poser à côté de l'appareil en prenant des précautions adéquates (voir figure 2b).

4. Bien aspirer avec l'aspirateur la suie qui s'est déposée sur les palettes inox de l'extracteur de fumées [Q].
5. Aspirer soigneusement aussi toute la suie présente à l'intérieur du limaçon de l'extracteur des fumées [Q], et notamment vers la droite en direction de la chambre de combustion et à l'intérieur du conduit horizontal d'évacuation des fumées.





6. Agissant du côté droit de l'appareil, après avoir enlevé le raccord au conduit des fumées, aspirer soigneusement toute la suie présente à l'intérieur de la partie horizontale du conduit.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions ci-décrites.



### 4.2.3 Contrôle des joints

À l'occasion de l'entretien à la fin de la saison de chauffe effectué par le technicien qualifié, il y aura lieu de vérifier également le bon état des joints de la porte et de toute autre pièce démontable.

En règle générale, les joints doivent être remplacés après un, deux ou trois ans, selon le type d'appareil, la fréquence de son emploi, etc. Les joints doivent toujours garder leurs caractéristiques d'élasticité et doivent être remplacés immédiatement lors de leur vitrification.

### 4.2.4 Ramonage des conduits de fumée

La formation de dépôts de crésote est inévitable, même en utilisant des appareils et des conduits de fumée très performants; afin de réduire la formation de crésote il est par conséquent indispensable d'effectuer le ramonage périodique du conduit de fumée. On conseille d'effectuer le ramonage périodique du conduit de fumée au moins une fois par an, ou plus souvent encore si l'emploi de l'appareil est quotidien et le combustible a des caractéristiques différentes de celles indiquées au paragraphe 1.4.

Il est donc recommandé de faire inspecter l'intérieur du conduit par un ramoneur professionnel, dont vous pouvez demander l'adresse à votre revendeur.

Le ramonage périodique effectué par des professionnels peut représenter une solution économique et efficace pour éviter la corrosion du conduit en s'assurant de la bonne performance de votre installation, conditions indispensables pour votre sécurité.

**!** **Immédiatement avant le début d'une nouvelle saison de chauffe, en particulier dans les résidences secondaires, il est recommandé d'inspecter les tuyaux de raccordement et le conduit de fumée, même s'ils ont déjà été ramonés afin de vérifier qu'ils ne soient pas obstrués par de nids d'oiseaux, d'insectes ou de petits mammifères.**

## 4.3 Mise hors service

En fin de saison, lors de la mise hors service de l'appareil, quand il y aura lieu d'effectuer les travaux d'entretien périodique, on conseille d'utiliser l'appareil jusqu'à vider complètement le réservoir.

**!** **IMPORTANT: Pendant la période où l'appareil ne sera pas utilisé il devra être débranché.**

## 4.4 Pannes / Causes / Solutions

**L'appareil n'est pas alimenté en électricité (la led ne s'allume pas):**

- Le câble électrique pourrait être endommagé ou débranché de la prise de courant.
- Le fusible situé à l'intérieur de la carte électronique pourrait avoir sauté (voir paragraphe 4.4.1).

**Suite d'allumages manqués:**

- Les joints de la porte pourraient être en mauvais état.
- La chambre de combustion pourrait n'avoir pas été soumise à l'entretien préconisé (voir paragraphe 4.1.3).
- La résistance d'allumage ou la sonde de température des fumées pourraient avoir sauté (dans ce cas veuillez contacter le service après-vente).

**La ventilation ne fonctionne pas:**

- Le ventilateur pourrait avoir sauté ou grippé (dans ce cas veuillez contacter le service après-vente).

**Le brûleur se remplit d'une quantité excessive de granulés qui débordent:**

- Les joints de la porte pourraient être en mauvais état.

- Les orifices du brûleur pourraient être encrassés (voir paragraphe 4.1.3, figure 3).
- L'appareil pourrait n'avoir pas été soumis à l'entretien préconisé (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2).
- L'air de combustion pourrait ne pas être suffisante (si le problème persiste même après le nettoyage de l'appareil, veuillez vous adresser au service après-vente).
- Le moteur pour l'évacuation des fumées pourrait ne pas fonctionner correctement (dans ce cas veuillez vous adresser au service après-vente).
- Le combustible pourrait être humide.
- L'orifice d'entrée de l'air pour la combustion pourrait être obstrué.
- Le paramètre préétabli pourrait être inapproprié (voir paragraphe 3.3.5).

#### Il y a de la fumée dans la pièce:

- Les joints pourraient être en mauvais état.
- Dans le cas où dans la même pièce un autre appareil serait en fonctionnement (poêle, foyer fermé, cuisinière à bois, hotte aspirante), ou simplement installé (foyer ouvert), son tirage pourrait réduire ou compromettre celui de l'appareil.
- L'appareil pourrait n'avoir pas été soumis à l'entretien préconisé (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2).
- L'installation pour l'évacuation des fumées (raccord et conduit de fumée) pourrait être sale ou ne pas être étanche.
- Le raccordement au conduit de fumée pourrait n'avoir pas été réalisé conformément aux règles de l'art.
- Les dimensions du conduit de fumée pourraient ne pas être conformes aux prescriptions contenues dans la présente notice (voir paragraphes 2.3.4 et 2.3.5).
- S'il s'agit des premières allumages, c'est le vernis sur l'appareil qui dégage une mauvaise odeur; il est nécessaire et suffisant de bien aérer la pièce.
- Des obstacles éventuels (arbres, édifices) pourraient dépasser en hauteur la sortie du toit compromettant ainsi l'évacuation correcte des fumées.
- Le tirage dans le conduit de fumée pourrait ne pas suffire.

### 4.4.1 Remplacement du fusible en service

Ayant ouvert l'interrupteur d'allumage situé à l'arrière de l'appareil et vérifié que ni l'interrupteur ni l'écran du panneau de commande ne s'allument, le fusible en service devra, avec toute probabilité, être remplacé.



**ATTENTION: Cette opération ne doit être effectuée que quand l'appareil est tout à fait froid et toujours après l'avoir débranché (fiche débranchée).**

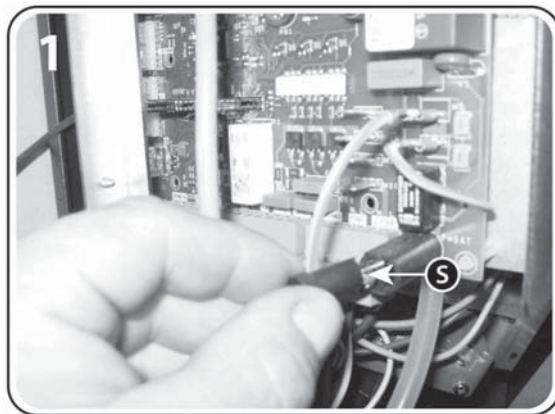
Procéder comme suit pour remplacer le fusible de service situé à l'intérieur de la centrale:

- Démontez le flanc gauche (veuillez voir les instructions jointes au kit habillage).
- Extraire avec soin le fusible de service [S] (voir figure 1).
- Vérifier que le fusible de service est en bon état.
- Remplacer le fusible éventuellement grillé par un nouveau fusible en le montant dans la séquence inverse.

Rebrancher l'appareil et appuyer à nouveau sur l'interrupteur général.

Si le problème persiste ou si le fusible saute encore, solliciter l'intervention du service d'assistance technique.

Caractéristiques du fusible: type "5A T 5x20 (à retardement)".



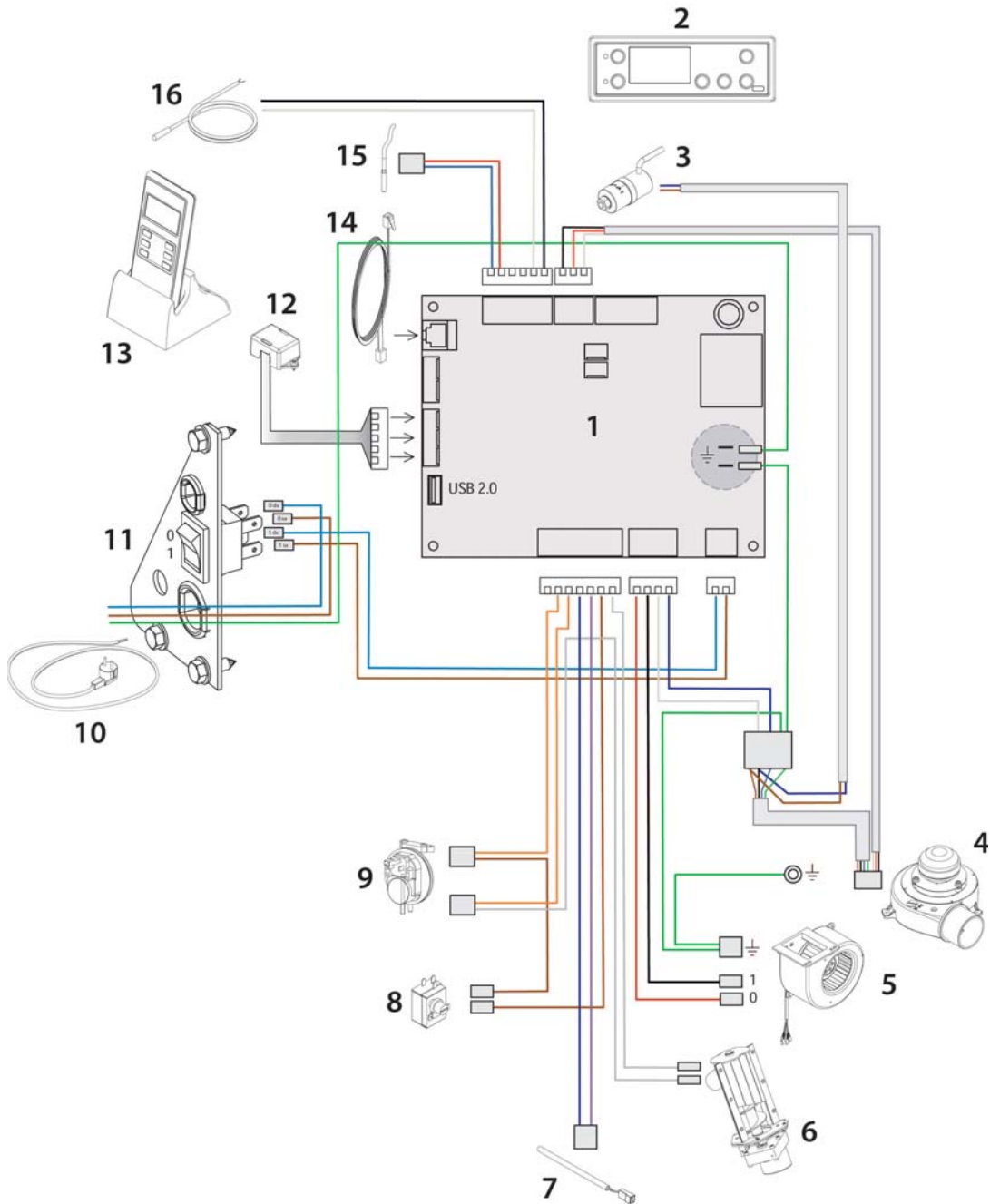
# 5 RESERVÉ AU TECHNICIEN AUTORISÉ

## 5.1 Schéma électrique



**ATTENTION:** Avant d'enlever le revêtement ou le panneau postérieur et/ou les vis de fixation de la carte électronique, toujours débrancher le câble d'alimentation puisque l'interrupteur général ne garantit pas l'isolation du secteur.

LÉGENDE SCHÉMA PRATIQUE D'ENSEMBLE



- |                                |                                    |                               |
|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Carte électronique          | 7. Bougie d'allumage               | 13. Kit radiocommande *       |
| 2. Panneau de commande         | 8. Thermostat                      | 14. Câble panneau de commande |
| 3. Câblage moteur extraction   | 9. Pressostat                      | 15. Sonde des fumées          |
| 4. Extracteur des fumées       | 10. Câble de alimentation          | 16. Sonde air ambiant         |
| 5. Ventilateur                 | 11. Interrupteur avec voyant       |                               |
| 6. Moto-réducteur vis sans fin | 12. Recepteur pour radiocommande * |                               |
|                                |                                    | * En option                   |

## 5.2 Enregistrement interventions

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1	3
2	

1. DATE
2. SIGNATURE DU TECHNICIEN
3. DESCRIPTION INTERVENTION

La Société se réserve le droit d'apporter sans aucun préavis toutes les modifications qu'elle jugerait nécessaires pour des exigences techniques ou commerciales et décline toute responsabilité pour les fautes ou inexactitudes éventuellement présentes dans ce catalogue. Toute reproduction, même partielle, des photographies, des dessins et des textes est absolument interdite. Toute violation sera punie aux termes de la loi en vigueur. Les données et les dimensions sont fournies à titre purement indicatif.



**Zone Industrielle Lieu-dit « La Gravette »**  
**08350 DONCHERY – France**  
**Tél. +33 0324 277171**  
**[www.invicta.fr](http://www.invicta.fr)**